

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Con publico por respeta lidernan femenino si nan mes no ta respeta otro?



2

Corte comun di husticia **Ta establece codigo di Alocacion di Caso** 4

#TEAMARU ta cla pa ASU2025 17

Conseho SER ariba persona indocumenta 23



WWW.PAYROLLPROHRM.COM



OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV
REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT
www.vcc-int.com
+297 583-7072

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

Con Publico Por Respeta Lidernan Femenino si Nan Mes No Ta Respeta Otro?

RIBA papel, Aruba tin tur motibo pa ta orguyoso. Hende muhe den politica no ta algo nobo aki—nan ta minister, parlamentario, vocero y lider comunitario. Nos a supera hopi barera invisibel, y liderazgo femenino ta parti di nos historia nacional.

Pero tras di e titulonan y conferencianan di prensa tin un realidad preocupante: ainda nos ta lucha cu respet mutuo entre e muhenan den poder.
Si, nos kier pa publico respeta hende muhe den politica—no solamente como lider, sino como mama, ruman muhe, profesional y modelo pa sigui. Pero con nos por spera e respet ey di sociedad si hopi di e muhenan aki no ta mustr'e na otro?

Kico ta pasa ora politico femenino ta ataca otro abiertamente, plama 'gossip', causa mas division, of pio ainda—keda para keto y den silencio mientras nan coleganan masculino ta falta respet na otro colega femenino di otro partido? E mensahe ta bira dolorosamente cla: lealtad na partido ta bin prome cu solidaridad entre hende muhe, y weganan di poder ta bin prome cu principio.

Esaki no ta trata solamente di politica. Esaki ta trata di cultura. Di con nos ta siña nos yiunan muhe pa competi. Di con nos ta laga diferencia bira atake personal. Y di con mucho di nos ta pensa cu pa un hende muhe subi, otro mester cay.

Y e ta perhudica nos tur.

Ora un hende muhe den un partido ta ataca un otro hende muhe simplemente pa bisti un camisa di un otro color, loke e ta bisando en realidad ta: "Mi bos ta conta, pero di bo no." Ora lidernan femenino ta tolera of haci bofon di falta di respet di coleganan masculino pa cu otro hende muhe, nan ta reforsa e mesun falta di respet cu nan ta bisa di ta bringa contra di dje.

Publico ta mira esaki. Y e ta manda un mensahe—no solamente na votadonan, sino na e muchanan muhe hoben cu ta wak for di banda.

Nos no por papia di "empoderamento di hende muhe" den comunicado di prensa y ignor'e den nos comportacion. Nos no por exigi pa hende homber respeta nos mientras nos ta lastra otro den lodo. Y nos no por lanta e siguiente generacion di lider femenino den un cultura unda diferencia politico ta hustifica falta di respet personal.

Naturalmente, desacuerdo saludabel ta parti di democracia. Critica ta necesario. Pero e por—y mester—ta basa riba idea, maneho y prestacion, no riba atake personal of amargura impulsa pa partido. Tin un diferencia entre para firme y rebaha.

Loke Aruba mester awor no ta solamente mas hende muhe den poder—sino mas hende muhe cu ta respeta poder, comparti poder y proteha otro den poder. Esey ta con berdadero liderazgo ta mustra.

Pues, e reto ta esaki: si abo ta un hende muhe den politica awe—sea den gobierno, den oposicion, of subiendo—puntra bo mes: Ami ta construyendo e tipo di cultura cu lo mi kier pa mi yiu muhe hereda?

Pasobra berdadero empoderamento ta cuminsa di paden. Y si nos no por para pa otro, nos no por pidi publico pa para cu nos.



Advertencia pa Mayornan

Compañeronan di AI No Ta Remplaso pa Amigo Real

NA prome bista, e por parce inofensivo—bo yiu ta combersa cu un AI amabel y semper disponibel riba un telefon of tablet. Kisas hasta e ta sinti como un yudansa, specialmente si bo yiu ta sinti'e su so of ta luchando pa haya amigo. Pero expertonan ta lanta alarma: compañeronan di AI ta birando rapidamente un menasa scondi pa e desaroyo emocional y mental di mucha, y mayornan mester pone atencion.

Rond Merca y den resto di mundo, chatbotnan di AI y "amigonan" virtual ta drentando silenciosamente den bida di muchanan. Segun encuestanan recien, casi tres di cada cuater teenager a yega di uza un app di compañero di AI, y mas cu mitar ta uza nan tur dia. E botnan aki ta ofrece loke ta parce combersacionnan profundo, contestando pregunta, dunando conseho, of simplemente papiando ora e mucha ta sinti'e 'down'. Pero bou di superficie, tin riesgonan serio.

E tecnologia ta diseña pa sinti empatico y humano. E ta siña e custumbernan di bo yiu, su patronchi di papia, y su estado emocional. Pero no importa con consolador e por parce, e berdad ta: e botnan aki no tin sintimento.

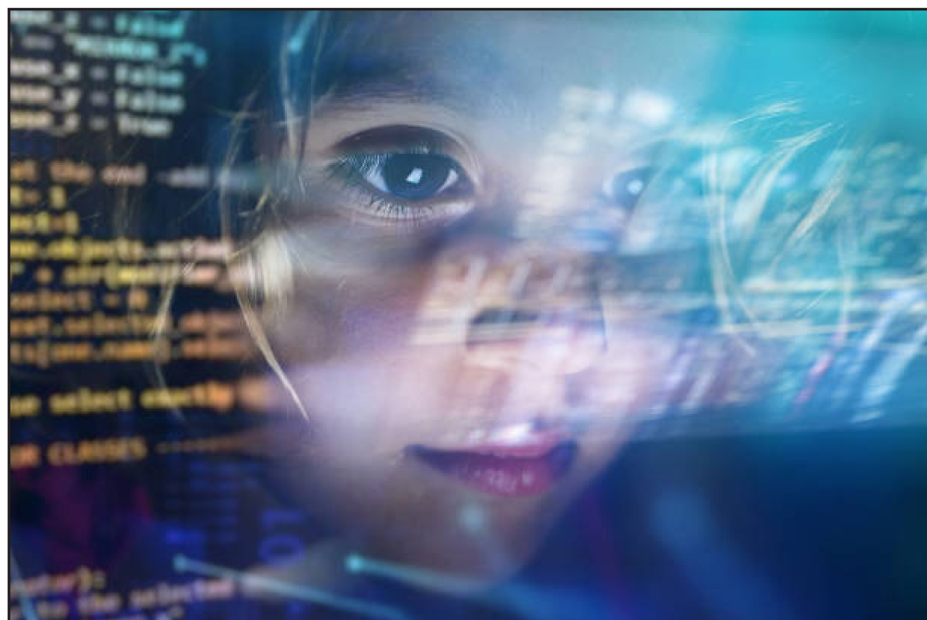
Nan no tin moral, empatia, of un sentido di kico ta apropia pa edad. Y hopi biaha, nan no ta wordo supervisa pa e desaroyadonan cu e siguridad di bo yiu na mente.

Varios estudio y raportahe prominente a señala problemanan alarmante. Un investigacion secreto recien a descubri cu algun bot di terapia di AI tabata duna conseho dañino of hasta peligroso na menornan di edad, incluyendo contesta cu tabata encurasha pa haci nan mes daño.

Na Australia, e Comision di Siguridad Electronico (eSafety Commission) a adverti cu algun compañero di AI a confundi e limitenan—creando experiencianan cu ta sinti intimo, y hasta romantico of sexual, sin cu e usuario ta compronde cu e ta interactuando cu un entidad programa.

Psicologonan tambe ta adverti cu e "amistadnan facil sin problema" aki por parce conveniente, pero nan ta kita un crecemento crucial for di e muchanan. Den bida real, amistad ta ensera conflicto, pasenshi y vulnerabilidad. Un chatbot nunca ta rabia, nunca ta den desacuerdo, y semper ta "scucha." Esey por sinti bon den e momento—pero e ta mina e resiliencia emocional cu muchanan mester den mundo real.

Loke ta ainda mas alarmante ta con emocionalmente pega muchanan por bira na nan. Algun mucha ta tratando compañeronan di AI manera nan miho amigo, contando nan secreto,



miedonan y sintimentonan. E apego profundo aki por confundi e liña entre e mundo virtual y esun real—y haci'e mas dificil pa nan forma conexionnan saludabel cu nan coleganan.
Legisladonan ta tumando nota.

Estadonan manera California y New York ta pushando pa leynan cu ta prohibi of restringi severamente e uzo di compañeronan di AI pa usuarionan bou di 16 aña. E leynan aki lo rekeri verificacion di edad, limita caracteristicanan cu ta manipula emocion, y tene companianan di tecnologia responsabel pa e impacto riba salud mental di mucha.

Mientras tanto, kico mayornan por haci?
Papia habri cu bo yiu riba AI y limitenan emocional. Sigura cu nan ta compronde cu e botnan aki no ta amigo real, no importa con nan ta zona.

Limita of supervisa uzo di appnan cu ta ofrece compañeronan di AI, specialmente esnan sin control parental fuerte.

Stimula interaccionnan den bida real, hobby, y relacion cu nan coleganan—hasta si esey nifica nabega momentonan incomodo of combersacionnan dificil.

Sea un bon ehempel di custumbernan tecnologico na cas dunando prioridad na tempo sin screen y conexion cara-cara.

AI no ta bay ningun caminda. Pero djis pasobra e ta inteligente no kiermen cu e ta sigur.
Mientras e liña entre hende y mashin ta bira vago, mayornan mester keda vigilante.

Pasobra ningun algoritmo, no importa con avansa, por remplasa e relacionnan complica pero significativo cu muchanan berdaderamente mester.

Corte Comun di Husticia ta establece Codigo di Alocacion di Caso

DIRECTIVA y Reunion di Tribunal di Corte Comun di Husticia a establece oficialmente e Codigo di Alocacion di Caso.

E codigo aki ta contene e puntonan di salida y directivanan pa alocacion di caso den Corte, y tin como meta transparencia, seguridad huridico y un distribucion di carga di trabao ekilibra entre e huesnan. E establecimento di e codigo aki ta subraya e intencion di Corte di crea un organisacion hudicial cuidadoso y transparente.

E meta di alocacion di caso, manera el a keda specifica den e Codigo di Alocacion di Caso, ta pa garantisa cu ta aloca caso na huesnan a base di criterionan obhetivo.
Esaki ta contribui na imparcialidad, experticio y tratamento oportuno di casonan. A redacta e codigo pa cumpli cu rekisitonan internacional, incluyendo hurisprudencia di Corte Europeo di Derechonan Humano (Europees Hof voor de Rechten van de Mens - EHRM).

E puntonan principal di e codigo ta:

• Criterionan obhetivo:
Alocacion di caso mester ta basa riba criterionan cla y obhetivo, y no riba arbitrariedad of preferencia personal.

• Imparcialidad:
E procedura di alocacion mester garantisa cu huesnan ta imparcial y no tin conflictonan di interes na momento di trata e caso.

• Experticio:
Alocacion mester tene cuenta cu e experticio specifico di huesnan, pa asina casonan keda aloca na e hues mas adecua.

• Oportunidad:
Pa medio di e procedura di alocacion mester percura cu ta aloca casonan na un hues mas pronto posibel, pa asina fomenta un tratamento oportuno.

E Codigo di Alocacion di Caso ta intenciona como suplemento riba legislacion y regulacion existente cu ta garantisa e balornan central di poder hudicial, manera independencia, imparcialidad y integridad. Ta un instrumento importante pa fortalece confianza den hurisdiccion.

Desde awe por consulta e Codigo di Alocacion di Caso riba e website di Corte Comun di Husticia, a traves di e seccion Noticia / Publicacion / Codigo di Alocacion di Caso.

PREPAID
Summer BUNDLE
Recarga Afl.15
y Ricibi Afl.5 EXTRA via
Pay.aw
SETAR App
* Valido pa un tempo limita.
SETAR
setar.aw I Teleshops

Stichting Monumentenfonds Aruba zoekt een:

Als Ondersteuner Bedrijfsvoering en Activiteiten ben je een onmisbare schakel binnen onze organisatie. Je zorgt voor een soepel lopende (financiële) administratie, ondersteunt de dagelijkse kantoorprocessen én helpt actief mee bij de organisatie van activiteiten die bijdragen aan het behoud en de zichtbaarheid van ons erfgoed. Je werkt nauw samen met collega's en externe erfgoedpartners.

Interesse? Stuur je sollicitatie (cv + motivatiebrief) uiterlijk op 18 augustus 2025 naar secretary@monumentenfondsaruba.com o.v.v. "Vacature Ondersteuner Bedrijfsvoering en Activiteiten" Voor vragen over de functie kun je contact opnemen met Monumentenfonds Aruba 582 4014.

Ta Ora pa Transparencia

No Laga e Caso Aki Bira un Abismo

UN reto ta birando visibel den nos comunidad. E confiansa entre e pueblo di Aruba y polis ta bou di presion fuerte. No pa un solo incidente, sino pa e manera con ta atende cu e tipo di incidentenan aki. Si polis y husticia no scoge awor pa transparencia y un actuacion decisivo, un abismo di desconfiansa ta menasa di habri, uno cu lo bira cada bes mas dificil pa drecha.

Tur hende ta compronde cu un investigacion policial ta tuma tempo. Y tur hende ta compronde cu e berdad hopi biaha ta mas compleho di loke rednan social ta sugeri. Pero tempo no mag bira un excusa pa silencio, y complexidad no mag bira un motibo pa pasividad. Ciudadanonan no ta pidiendo pa condena directo, sino pa un sentimento cu nan preocupacionnan ta wordo tuma na serio—cu ta scucha, cu ta actua, cu husticia no ta un promesa bashi.

Sigur, a duna espacio. E comunidad a keda calmo den gran parti, demonstracionnan a bay na un manera pacifico, y hendenan ta warda—tin biaha wardando den ansha—riba claridad. Pero e pasenshi ey no ta infinito. Cada dia sin noticia ta alimenta e inseguridad. Cada siman sin un declaracion ta laga mas espacio pa speculacion. Y den e espacio ey, desconfiansa, frustracion y distancia ta crece.



Pesey, awor ta ora pa liderazgo. No for di un refleho defensivo, sino for di un posicion di forsa. Mustra cu polis no ta un bastion sera, sino un organisacion den servicio di comunidad cu ta dura di carga responsabilidad. Comunica activamente riba e investigacion den e caso cu hopi hende ta wardando riba dje—cu hecho, procesonan y un liña di tempo. Mustra apertura ribsa con decisionnan ta wordo tuma. Y duna e famia afecta e oportunidad di haya un cierre.

Pasobra loke ta na wega aki ta mas cu resolve un solo caso. Ta trata di e fundeshi di un sociedad den cual autoridad y ciudadano por confia otro. Un sociedad den cual hobennan no ta automaticamente tin miedo di luz blauw, y den cual agentenan por haci nan trabou cu respet y sosten di e comunidad.

Si nos no actua awor, nos ta laga e abismo crece. E ora ey nos ta distancia un generacion di hoben for di e sistema cu hustamente mester proteha nan. Y nos ta laga esey pasa, no pasobra nos no tabata sa nada, sino pasobra nos no a haci nada.

E situacion aki ta un oportunidad. Un oportunidad pa polis fortifica su autoridad cu apertura en bes di silencio. Un oportunidad pa mustra cu e balornan di husticia, transparencia y humanidad ta balornan cu nan tambe ta tene na halto den e cuerpo.

Confiansa ta demasiado balioso pa perde na burocracia of miedo. E tempo di warda a pasa—awor ta ora pa actua. Y entretanto, a bira conoci cu tin un fecha stipula riba cual tanto e famia como e sospechosonan lo haya nan dia den corte. E ta un paso crucial den direccion di claridad—y cu speransa, tambe recuperacion.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY
Ban Colombia!
BOOK MESORA! wingo.com
Cali
Bogota
Medellin

Si Nos Kier Progreso, Nos Mester Cambia Nos Mentalidad Prome

TUR hende ta papia di progreso—mas trabou, miho scol, barionan mas sigur, cayanan mas limpi, un economia mas fuerte. Nos kier sistemanan nobo, solucionnan moderno, y un futuro mas briyante. Pero aki ta e berdad cu hopi hende no kier tende: nos no por construi progreso real cu e mesun mentalidad bieu cu a crea nos problemanan.

Riba islanan manera Aruba, hopi biaha nos ta wak pafo pa cambio. Nos ta papia di mester di lidernan nobo, mas placa, inversionista stranhero, of consultant internacional. Pero casi nunca nos ta haci e pregunta mas dificil: kico mester cambia den nos? Den nos cultura, nos custumbernan, nos manera di pensa?

E realidad ta cu cambio berdadero ta cuminsa den mente.

Nos Mester Move For di Culpa pa Construi

Hopi biaha nos ta cay den un ciclo di culpa. “Gobierno ta e problema.” “Hubentud no ta interesa.” “Asina cos ta bay aki.” E mentalidad aki ta un caminda sin salida. E ta kita responsabilidad personal y poder colectivo. E ta tene nos stanca.

Progreso ta nifica puntra: Kico ami por haci? Kico nos por haci—hunto? Ta trata di tuma responsabilidad, no djis punta dede.

For di Pensa a Corto Plaso pa Pensa a Largo Plaso

Un otro barera ta nos obsesion cu solucion rapido. Nos kier resultado instantaneo—e luna aki, den e ciclo di presupuesto aki, pa e eleccion aki. Pero progreso profundo y duradero ta tuma tempo. E ta rekeri pasenshi, strategia, y e boluntad pa planta simia awe, maske nos lo no mira e cosecha completo.

Nos mester cuminsa pensa manera constructor, no manera hende cu ta djis drecha temporalmente. Laga nos inverti den solucionnan cu kisas no ta ‘flashy’, pero cu lo dura.

For di Scarsedad pa Posibilidad

Hopi hende ta opera for di un luga di miedo—miedo di perde, miedo di competencia, miedo di cambio. Esey ta hiba na wanta atras, proteha teritorio, of basha otro abou. En cambio, imagina un mentalidad di abundancia. Un mentalidad unda nos ta kere cu tin suficiente oportunidad, reconocimento y exito pa tur hende—si nos traha hunto.

E cambio ey ta habri porta pa colaboracion berdadero, no djis sobrevivencia.

For di “Asina Cos Ta Bay Aki” pa “Y si Acaso?”

Cultura ta duna forma na progreso. Y mucho biaha, nos ta tende e excusa: “Esaki ta gewoon con cos ta funciona aki.” Esey ta un mentalidad basa den resignacion, no den responsabilidad.

Progreso real ta puntra: Y si acaso e por ta diferente? Y si acaso nos paga hende na tempo? Y si acaso nos construi cu calidad, no djis cu rapidez? Y si acaso nos scucha hubentud, respeta nos grandinan, y inclui esnan cu normalmente ta wordo exclui?

E Mentalidad ta e Fundeshi

Maneho, placa, y infrastructura ta importante. Pero si e hendenan cu ta dirigi e sistemanan ey no ta pensa diferente—mas honesto, mas creativo, y cu mas curashi—anto nos ta djis cambiando e superficie, no e alma.

Sea den negoshi, gobierno, enseñansa, of den comunidad, cambia mentalidad ta e prome paso pa cambia realidad. E no ta facil. Pero e ta necesario.

Pues, prome cu nos pidi pa mas inversion of mas reforma, laga nos puntra nos mes: nos ta cla pa pensa diferente?

Pasobra ningun progreso real por crece den un mentalidad cu ta nenga di cambia.



Tratado Social Europeo (ESH)

Un compromiso cu Derechonan Humano pa Aruba



DEN e mundo globalisa di awe, caminda conexion y compromiso ta fundamental, e proteccion di derechonan humano ta keda un prioridad nacional y internacional. Pa Aruba, un pais constituyente den Reino Hulandes, e concepto aki no ta nada straño. Nos ta parti di un compromiso mas grandi, particularmente via e Tratado Social Europeo (European Social Charter, ESH). E ESH, un tratado di derechonan humano cu a wordo crea na 1961, ta stipula derecho y libertadnan cu tur estado cu a firma mester respeta.

Maske hopi di su artículonan ta recomendacionnan mas cu prescripcion obligatorio, e ta sirbi como un guia importante pa garantisa un nivel maximo di bienestar social pa su ciudadanonan. Hulanda a acorda cu e ultimo version di e ESH na 2004, y como parti di Reino, Aruba tambe ta conecta na cierto articulonan di e tratado importante aki.

E rol di ESH y su implicacionnan pa Aruba: Structura di rapport y categoria tematico

Pa garantisa cu e estadonan ta cumpli cu e tratado, e ESH a establece un sistema di rapport cu a wordo revisa na 2006. E sistema aki ta dividi den cuater grupo tematico, cada un enfoca riba diferente aspecto di derechonan social y economico:

Grupo 1: Empleo, Enseñansa y Oportunidadnan Igual: Esaki ta cubri derechonan relaciona cu trabou husto, acceso na enseñansa di calidad y eliminacion di discriminacion pa garantisa cu tur hende tin mesun chens den bida. Pa Aruba, esaki ta nifica esfuerso pa promove un mercado laboral vibrante, accesibilidad na educacion pa tur mucha y adulto y medidanan pa combati cualkier forma di discriminacion den empleo.

Grupo 2: Cuido di Salud, Siguridad Social y Proteccion Social: E grupo aki ta trata e derechonan fundamental pa un bida saludabel y sigur, incluyendo acceso na cuido medico, beneficionan di siguridad social y proteccion pa esnan mas vulnerabel. Pa Aruba, e enfoke ta riba fortalece nos sistema di cuido di salud, garantisa suficiencia di seguro social y brinda yudansa pa esnan cu mester di proteccion social.

Grupo 3: Derechonan di Labor: Aki ta encera derechonan manera libertad di asosiacion, e derecho pa negosha colectivamente y condicionnan di trabou husto. Pa nos isla, esaki ta implica un sosten pa sindicato y organisacionnan di trahado, ademas di garantisa cu leynan di labor ta proteha e derecho di tur empleado.

Grupo 4: Muchanan, famianan, Migrantenan: E ultimo grupo aki ta specialmente importante pa nos comunidad, ya cu e ta encera proteccion di mucha, derechonan di famia y derecho di migrantenan. Pa Aruba, e ta rekeri atencion na bienestar di muchanan, sosten pa famianan di tur tipo y garantia trato husto y digno pa tur migrante cu ta biba y traha aki.

Cada estado miembro mester raporta anualmente riba un di e gruponan tematico aki, asina garantisa cu tur provision di e Tratado ta wordo raporta riba dje cada cuater aña. E sistema aki ta permiti pa un evaluacion continuo di cumplimento y pa identifica areanan caminda por tin mester di mas atencion.



European Social Charter | Charte sociale européenne



E Comite Europeo pa derechonan Social (ECSR)
E Comite Europeo pa Derechonan Social (European Committee of Social Rights, ECSR) ta e curpa cu ta vigila si e paisnan afília ta cumpli cu e reglanan di e tratado. E comite aki ta consisti di diescinco miembro independiente y imparcial, esnan aki ta wordo elegi pa e Comite di Ministernan di e Conseho di Europa. E sesion di un comite ta dura seis aña y por wordo extendi maximo un biaha. E estadonan afilia mester prepara un rapport un biaha pa aña, detayando con nan ta aplica (algun di) e prescripcionnan den practica. E supervision aki ta esencial pa garantisa cu e compromisonan di e ESH no ta keda djis riba papel, sino cu nan ta wordo implementa den bida real.

Violacion di Regla y consecuencianan
Den caso di violacionnan di e reglanan, diferente partner por entrega un keho na ECSR. Esakinan ta inclui organisacionnan di trahado manera ETUC, UNICEF y IOE, como tambe e organisacionnan no-gubernamental (NGO's) cu status di consehero cerca e Conseho di Europa y cu ta riba un lista oficial. Organisacionnan di trahado y sindicatonan den e paisnan afília tambe por entrega keho. Na algun pais, NGO's nacional tambe por haci esaki, si e estado a acepta e clausula aki.

E aplicacion di e Tratado a conduci na hopi cambio den diferente estado. Door di e mecanismo di supervision describi ariba, estadonan ta implementa hopi cambio den nan legislacion nacional of practica pa asina yega na un situacion cu ta cuadra cu e Tratado. Esey ta mustra e impacto real y tangibel cu ESH tin riba derechonan social y economico. Detaye di e cambionan aki y e desaroyonan actual por wordo consulta den e "country factsheets" (informacion di pais) cu ta disponibel riba e website di e Tratado.

Conclucion
E Tratado Social Europeo ta un instrumento vital pa proteha y promove derechonan humano den e esfera social y economico. Pa Aruba, como parti di Reino Hulandes, e conexion cu ESH ta reenforsa nos compromiso cu un sociedad husto y igual pa tur su ciudadanonan. E rapportnan regular, e supervision di ECSR y e posibilidad pa keha violacionnan, tur ta contribui na un sistema robusto cu ta yuda garantisa cu e derechonan aki ta wordo respeta den practica. Door di ta na altura di e derechonan aki y e mecanismonan di proteccion, nos tur por contribui na fortalece e fundeshi di nos comunidad na Aruba.

Pa mas informacion tocante e Tratado, por bishita e website di HUDOC-ESC pa e database di e Tratado, of e website oficial di e Tratado pa tur rapport nacional (incluyendo esun di pais Aruba) y informacion di pais.

Fuente: daoaruba.com

" We are the only company on Aruba who is able to update software and hardware and we have an extensive stock of service parts, body parts and tires!"

Green Wheels Aruba
ELECTRIFY YOUR DRIVE

Which ONE WILL YOU CHOOSE?

CALL US TODAY!

www.greenwheelsaruba.com
+297 699 7288

EDITORIAL



Solamente pa Esun cu Coopera

Con Contractnan Ta Domina Prensa na Aruba

NA Aruba, un desaroyo preocupante ta tumando luga den e relacion entre poder y media. No ta trata mas solamente di kico ta wordo publica, sino specialmente di ken por publica. Mas y mas, organisacionnan di media ta tende: "Un contract of cooperacion ta bin solamente si boso coopera." Cu otro palabra: solamente ora bo reportahe ta cuadra cu un tono positivo y desea, bo por participa. Ken desvia di esaki, ta keda exclui.

Loke aparentemente ta un acuerdo comercial, den realidad ta funciona mas y mas como un instrumento di presion cu ta crusa e limitenan di libertad di prensa y independencia editorial. Media no ta wordo mira mas como partner igual den comunicacion, sino ta wordo reduci na un canal pa pasa mensahenan aproba. Y esey ta un desaroyo peligroso.

Den un democracia saludabel, e tarea di prensa ta pa ta critico. No hostil, sino vigilante. No pa perhudica, sino pa informa di manera veridico y completo – hasta si esey ta confrontante. Ora acceso na informacion y cooperacion ta wordo otorga solamente na media cu ta coopera cu un narativo positivo, e rol di prensa ta cambia pa esun di un vocero. Y cu esey, publico ta perde algo esencial: e derecho riba informacion husto y independiente.

Algo cu nos sa pa hopi tempo caba cu na Aruba e ta bou di presion structural.

Hopi biaha, e practica aki ta wordo scondi bou di e nomber di 'strategia di comunicacion' of 'cooperacion selectivo', pero e mensahe ta cla: ken ta demasiado critico, ta wordo exclui. Pa algun media, esey ta motibo pa nan adapta. Nan ta scoge – hopi biaha pa necesidad financiero – pa keda keto of adapta nan tono. Nan tin e derecho ey, y nan dependencia ta comprendibel. Pero nos ta scoge otro.

Nos ta kere cu acceso na informacion y cooperacion no mag depende nunca di e tono di e reportahe. Pasobra si esey bira e norma, nos no ta papia mas di media liber, sino di media sumiso. Ta netamente p'esey e confiansa den periodismo na Aruba a baha drasticamente den e ultimo añanan.

Un prensa cu ta depende di aprobacion, ta perde su balor. Y tanten cu ningun hende habri boca, nos ta normalisa un sistema den cual solamente e sonidonan desea ta wordo scucha, mientras cu bosnan critico ta wordo silencia.

E problema no ta sinta solamente cerca esnan cu ta impone e condicionnan aki, sino tambe cerca e medionan cu ta bay di acuerdo. Tanten cu tin partidonan cu ta sigui firma, e sistema aki ta keda intacto. Pesey, a yega ora pa mara faha.

Acceso na cooperacion mester ta basa riba respet mutuo, transparencia y reconocimento di rol di cada ken. Critica no ta un atake. Periodismo independiente no ta un enemigo. Al contrario, e ta e nucleo di un sociedad liber.

Pesey nos ta bisa: duna e contractnan trankilamente na esun cu kier coopera, si esey ta e condicion. Pero tene na cuenta: e berdad no por wordo mara den un contract. Y nos tampoco.



CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

Cultura y Historia: E Historia di Coco di Aruba: For di Plantacionnan Colonial te na Monumentonan Moderno

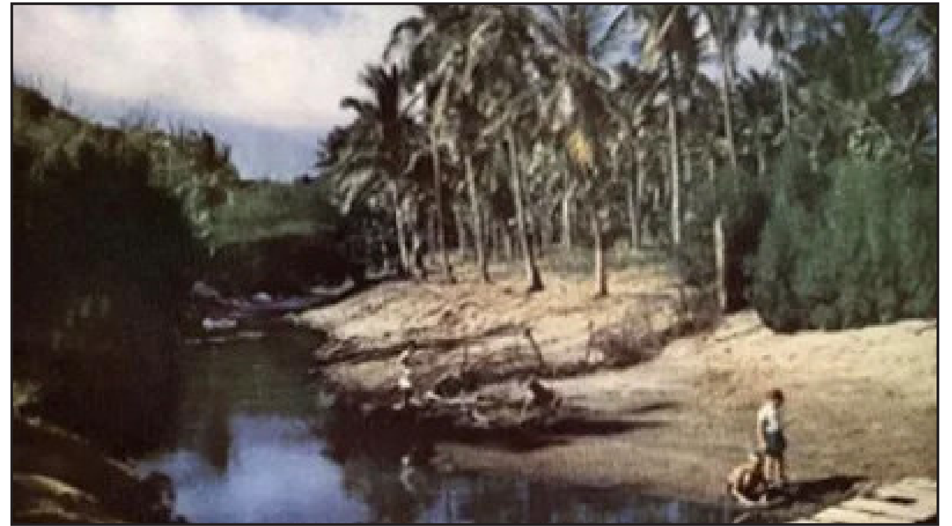
PROME cu Aruba a bira conoci pa su resortnan luhoso y awanan turkesa, su tera seco y fuentenan scondi un tempo a sostene plantacionnan di coco prospero. Aunke hopi di e cunucunan aki a desaparece den historia, nan legado ainda ta keda presente den e paisahe—y den e storia di famianan, exploradonan, y hasta realesa.

Un di e miho ehempelnan conserva di e historia aki ta keda na e moderno Boardwalk Boutique Hotel na Palm Beach. E hotel aki ta situa riba e tereno di loke antes tabata Plantage Tromp, un plantacion di coco y dader cu famia Tromp a cuminsa den añanan 1890.
Loke un tempo tabata tera di agricultura awor ta un oasis tropical cu mas di 30 tipo di palma. E area no tabata wordo uza solamente pa agricultura; el a bira un centro local unda muchanan tabata campa, celebracionnan di carnaval tabata tuma luga, y hasta Prins Bernhard di Hulanda a yega di bishita. Awendia, e hotel ta honra su pasado cu hardinnan exuberante y un diseño ecologico, ofreciendo bishitantenan un pida di e herencia di plantacion di Aruba.

Leuw for di e zona hotelero druk, den e interior di Parke Nacional Arikok, ta keda e ruinanan di Plantage Prins. E plantacion di coco remoto aki ta data for di siglo 18 y ta conecta na Paulus Printz, un ingeniero di mina Sueco cu a biba un tempo cortico riba e isla.

Danki na fuentenan natural den e area, e tera a sostene cultivacion di coco apesar di Aruba su clima seco. Aunke awor den ruina, e murayanan di piedra y e chimenea pafo, construi den





añanan 1930 y restaura den añanan 1950, ainda ta riba pia. E area ta keda como un recordatorio silencioso pero poderoso di Aruba su raisnan agricultural—y tin combersacion pa converti'e den un sitio di educacion cultural conoci como "Prins Center."

Otro matanan di coco menos conoci tabata existi na costa oost di Aruba na luganan manera Andicuri y Diamari. E areanan aki tabata faborabel pa motibo di nan nivel di awa abou y e rooinan alimenta pa stroom. Matanan di coco a crece aki cu yudansa di fuentenan di awa natural y ainda por wordo mira den algun area remoto di e parke awe.

Na west, cerca di costa di Basiruti, plantacionnan di coco mas bieu un tempo tabata keda na rand di costa. Mientras hopi a wordo kita pa habri caminda pa desaroyonan turistico, algun palmo ainda ta keda na banda di caminda y den hanchinan—sentinelanan silencio di un epoca pasa.

Kisas e plantacionnan aki no ta e motor di Aruba su economia mas, pero nan influencia ta keda. Nan a duna forma na e cultura local, a sostene e prome establecimentonan, y awor ta duna contexto historico na algun di e luganan mas pintoresco di e isla. Awendia, nan ta representa un mescla di naturalesa, historia y identidad cu ta sigui enrikece e caracter di e isla.

Mientras Aruba ta sigui crece y evoluciona, ta bale la pena pa corda riba e legado di su plantacionnan di coco—no solamente como un nota marginal agricultural, sino como un parti vital di e historia di e isla.

Photocredit: Boardwalk Boutique Hotel

Protestanan di Cultivadornan di Aros ta Revela Fayonan mas Profundo den e Sistema Agricultural di Colombia

E welga actual di e cultivadornan di aros na Colombia a haci mas cu djis hala atencion na un solo cosecha—el a pone henter e sistema di suministro di cereal di e nacion bou di un lupa. Pa un pais cu tera fertil y condicionnan faborabel pa agricultura, Colombia ta keda sorprendentemente dependiente di importacion pa cerealnan esencial manera maishi, soya y trigo. E paradoha aki awor ta alimentando e debate publico tocante e siguridad alimentario y e politica agricultural di e pais.

Mientras cu aros ta keda un di e alimentonan di base mas consumi na Colombia, hunto cu maishi, e industria local ta den crisis. Cultivadornan den varios departamento a tuma caya, blokia camindanan y exigi prijsnan husto. Nan frustracion ta bini di e caida drastico di prijs di aros, cu no ta cubri ni e costo di produccion. Pero e protesta aki ta djis e punta di e ijsberg.

E problema ta mas profundo: Colombia ta importa mas cu 80% di e cerealnan cu e ta consumi, specialmente maishi y trigo. E importacionnan aki ta bini principalmente for di Merca, Canada y otro exportadornan agricultural grandi. Aunke e grano importa ta yuda satisface e demanda, e ta laga e pais vulnerabel pa cambionan den prijs internacional, cambionan den politica comercial y interupcionnan den e cadena di suministro global.

Ta un situacion curioso. E geografia y clima diverso di Colombia ta ofrece condicionnan excelente pa cultiva un variedad di cereal. Sinembargo, e produccion domestico no a mantene e ritmo. Dicon?
E motibonan ta compleho: costonan di produccion halto, falta di infrastructura, acceso limita na credito, concentracion di mercado y competencia di importacionnan barata, tur ta contribui na un sistema unda agricultura local ta lucha pa competi.

Por ehempel, hopi cultivador ta scoge pa no planta maishi y soya pasobra e variedadnan importa hopi biaha ta mas barata cu cultiva nan localmente. Mientras tanto, actornan poderoso den e industria ta domina e cadena di procesamento y distribucion, haciendo dificil pa productornan chikito y mediano por sobrevivi, mucho menos expande.

E welga di aros a expone e vulnerabilidadnan aki. Aunke tin un exceso di oferta di aros debi na un cosecha fuerte recien, e structura di mercado ta nifica cu e cultivadornan ainda ta perdiendo placa. Nan protesta no solamente a stroba e logistica di aros, pero tambe a lanta preocupacion nacional riba con Colombia ta maneha otro cultivonan crucial.

E les mas amplio ta cu siguridad alimentario no ta trata solamente di tin suficiente cuminda—e ta trata di tin sistemanan local y sostenibel cu ta garantisa acceso, prijs pagabel y resiliencia. Un pais cu e potencial agricultural di Colombia no mester ta asina altamente dependiente di proveedornan externo pa alimentonan asina basico.

Mientras gobierno ta traha pa resolve e protestanan di aros, e ta enfrenta un reto mas grandi: revisa su strategia a largo plaso pa produccion di cereal. Apoya e cultivadornan local, inverti den infrastructura rural y proteha cultivonan strategico por yuda Colombia transiciona di dependencia di importacion pa autosuficiencia.

E cultivadornan di aros por a habri e combersacion—pero e berdadero pregunta ta si e momento aki lo hiba na un cambio duradero. Si Colombia kier sigura su futuro alimentario, awor ta e momento pa actua.



Merca ta menasa vuelonan Mexicano den disputa creciente tocante carga y aeropuerto

E tension ta aumentando den shelo entre Merca y Mexico.

E siman aki, e Departamento di Transporte di Merca (DOT) a anuncia cu e por impone restriccionnan di vuelo riba aerolineanan Mexicano y revoca e inmunidad antimonopolio di un partnership importante di aerolinea, citando trato inhusto na e aerolineanan y operadornan di carga Mericano na e aeropuertonan di Mexico.

Secretario di Transporte, Sean Duffy, a acusa autoridadnan di aviacion Mexicano di viola un acuerdo bilateral di servicio aereo di hopi aña. E curason di e conflicto ta centra rond di e decision di Mexico pa reduci drasticamente e “slots” di vuelo di pasahero na Aeropuerto Internacional Benito Juárez di Ciudad di Mexico y pa traslada forzosamente tur vuelo di carga pa e Aeropuerto Internacional Felipe Ángeles, cu ta mas nobo pero menos accesibel.

Duffy a bisa cu e pasonan aki a perhudica e aerolineanan y companianan di carga Mericano, yamando nan anticompetitivo y inhusto. “Gobierno Mexicano a haci compromiso pa sigura acceso husto y competencia pa tur aerolinea. En bes di esey, nan a stroba acceso na mercado y a impone condicionnan cu no por traha cu ne,” el a declara.

Como resultado, Merca awor ta preparando pa tuma varios accion di represalia. Esakinan ta inclui nenga aplicacionnan pa vuelo nobo di aerolineanan Mexicano, exigi pa aerolineanan Mexicano entrega nan itinerario pa aprobacion di Merca, y potencialmente revoca e inmunidad antimonopolio cu actualmente ta permiti Delta Air Lines y Aeroméxico opera como un “joint venture” riba rutanan transfronteriso.

Kita e inmunidad ey lo stroba e dos aerolineanan di coordina prijs y itinerario, aunke e no lo stop Delta di mantene su participacion den propiedad di Aeroméxico of di bula su propio rutanan pa Mexico. Delta a adverti cu un medida asina lo perhudica consumidornan, reduci competencia y menasa puestonan di trabou na ambos banda di frontera.

Aeroméxico tambe a expresa su preocupacion y ta spera di emiti un declaracion conhunto cu Delta. Mientras tanto, e ministerio di transporte di Mexico ainda no a reacciona publicamente riba e advertencianan di Merca.

E friccion ta bay mas leu cu desacuerdonan comercial. Actualmente, Mexico ta preparando pa ta co-anfitrion di e Copa Mundial di FIFA 2026, un evento masivo cu lo rekeri un conectividad aereo eficiente. Cualkier restriccion di vuelo por causa problema logistico net ora Mexico ta intensificando su planificacion y promocion internacional.

E mensahe di e DOT Mericano tabata cla: si Mexico no cambia di rumbo y restaura acceso husto na su aeropuertonan, e lo enfrenta e consecuencianan. Merca a fiha un fecha limite di 29 di juli pa e aerolineanan Mexicano entrega nan itinerarionan di vuelo detaya, of nan ta core riesgo di mas accion regulatorio.

E asunto aki tambe tin implicacionnan mas amplio pa aviacion global.

Merca a emiti advertencianan similar na aeropuertonan Europeo riba preocupacionnan tocante restriccionnan local y reasignacion di “slot”, señalando un postura Mericano mas agresivo pa preserva acceso competitivo pa su aerolineanan.

Pa awor, biaheronan y operadornan di carga ta warda den incertidumbre. Loke a cuminsa como un desacuerdo riba logistica di aeropuerto a escala na un confrontacion politico total.

Cu e fecha limite yegando y e menasa di restriccion di vuelo riba mesa, e industria di aviacion ta preparando pa turbulencia den futuro.

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA
Elements
RESTAURANT
JOIN US & THRIVE!
TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
OPEN POSITIONS:
• MAINTENANCE TECHNICIAN
• BEACH ATTENDANT
• ROOM ATTENDANT
UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:
• Attractive salaries with various bonus opportunities
• 5-Day workweek (40 Hours)
• Up to 27 vacation days based on years of service
• Childcare allowance to support working parents
• Associate Wellness program: gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups
• Exclusive employee discounts at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal
• Savings & loan program
JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS WHILE GROWING A REWARDING CAREER!
www.bucuti.com/careers

Meta ta nenga Codigo di AI di UE, citando exceso legal y riesgonan pa innovacion

DEN un accion cu ta causando tension den e mundonan tecnologico y regulatorio di Europa, Meta a nenga di firma e Codigo di Practica boluntario pa Inteligencia Artificial (AI) di Union Europeo. E compania ta argumenta cu e medida ta bay mas leu cu e proximo Ley di AI y por stroba innovacion den henter e continente.

UE a presenta su Codigo di Practica mas prome e luna aki como un cuadro boluntario destina pa yuda companianan alinea cu e historico Ley di AI, cual ta drenta na vigor completamente dia 2 di augustus 2025. E codigo ta describi compromisonan clave manera garantisa transparencia, proteha contra prehuicio, proteha propiedad intelectual, y aplica salvaguardianan etico ora di desaroya y implementa sistemanan di AI di uzo general.

Meta, sinembargo, no ta di acuerdo. Den un declaracion publico, Joel Kaplan, Director Global di Asuntonan Publico di Meta, a critica e codigo pa introduci "incertidumbre legal" y pa exigi compromisonan "mucho mas leu" cu loke e ley ta rekeri. El a adverti cu adopta normanan asina poco cla por "frena e desaroyo y implementacion di modelonan di AI di vanguardia na Europa" y finalmente perhudica e competitividad di companianan Europeo cu ta depende di e tecnologianan ey.

Esaki ta marca un desviacion significativo for di otro lidernan den e industria. Mientras cu Meta ta distancia su mes di e cuadro, Microsoft, OpenAI y Mistral AI a firma caba of a indica nan disposicion pa participa. Nan apoyo ta resalta un division creciente entre e companianan tecnologico den e manera cu nan ta reacciona riba e presion regulatorio di Bruselas.

Comision Europeo, di su banda, ta insisti cu e codigo ta un "lansamento suave" ("soft launch") cu e meta pa prepara companianan pa obligacionnan legal den futuro. Oficialnan a presenta e enfoke boluntario como un paso proactivo—uno cu ta fomenta confiansa sin sofoca crecemento. Asina mes, miembronan di e Comision a laga sa bon cla: aunke e codigo no ta obligatorio, e desaroyadonan di AI mester cumpli cu e Ley di AI eventualmente. Companianan cu scoge pa no firma e codigo por enfrenta un scrutinio regulatorio mas estricto, incluyendo auditorianan y evaluacionnan di riesgo obligatorio. E rechaso di Meta por ta no ta ilegal, pero e ta pone e compania bou di un atencion special algun siman prome cu e ehecucion di e ley cuminsa.

Meta no ta completamente su so den su preocupacionnan. Decenas di compania Europeo grandi, incluyendo Airbus, SAP y Mercedes-Benz, a adverti cu partinan di e strategia di AI di UE por crea obligacionnan contradictorio y pone innovacion na peliger. Den un carta habri, nan a urgi Bruselas pa revisa e ritmo y e structura di su implementacion.

Mientras e fecha limite di augustus ta yegando, e confrontacion aki entre e gigantenan tecnologico y e reguladornan Europeo por establece e tono pa con AI lo ser goberna mundialmente. Europa lo lidera cu regulacion, of e ta core e riesgo di perde influencia riba e desaroyo di AI na fabor di regionnan mas permisivo?

E decision di Meta por ta un apuesta cu UE lo cede prome. Pero cu multanan bou di e Ley di AI cu por yega te na 7% di e facturacion anual global, e riesgo no por ta mas halto—pa cumplimento, pa reputacion, y pa e futuro di liderazgo den AI.



Trump y Epstein

Loke e Documentonan Ta Revela y No Ta Revela

MIENTRAS e presion publico pa transparencia den e caso di Jeffrey Epstein ta sigui crece, atencion a bolbe dirigi riba un di e figuranan di mas halto perfil conecta cu e financiero den desgracia: Donald Trump. Aunke e nomber di Trump ta aparece den e registronan y listanan di contacto di Epstein, no tin ningun acusacion penal of alegacion directo presenta contra dje.

E conexion di Trump cu Epstein ta data for di añanan 1990, ora nan dos tabata socialisa den e circulonan elitario di New York y Palm Beach. Trump mes a reconoce e relacion, un biaha yamando Epstein un "tipo fantastico," aunke despues el a afirma di a distancia su mes na cuminsamento di añanan 2000 despues di un disputa personal. A pesar di e consecuencianan, e nomber di Trump a aparece den e bukinan di contacto, registronan di buelo y listanan di invitado pa fiestanan priva di Epstein. E registronan aki a alimenta speculacion publico, pero ningun no ta sirbi como prueba di conducta criminal.

Un momento critico den e controversia a surgi recientemente, ora The Wall Street Journal a reporta e existencia di un carta di tributo pa cumpleaños di 2003, supuestamente skirbi pa Trump pa Epstein. E carta, describi como sexualmente sugestivo, a bira un foco di critica. Trump a nenga di a skirbi'e y a entama un demanda di $20 biyon pa difamacion como reaccion riba e publicacion, yamando e reporte "extremadamente falso."

Mas recientemente, victimanan di e abuso di Epstein a expresa frustracion creciente—no solamente cu esnan directamente envolvi, pero tambe cu e maneho politico di e caso. Algun ta argumenta cu e promesanan di e administracion actual pa publica un "lista di cliente" completo di Epstein y e documentonan restante a desaparece den silencio. Pa sobrevivientenan manera Danielle Bensky y Alicia Arden, e falta di contesta cla ta aumenta nan sintimento di ta wordo "bora" for di e combersacion nacional.

E frustracionnan aki a resona hasta den e propio base di Trump. Varios influencer conservador y alinea cu MAGA a dirigi nan critica pa paden, acusando aliadonan di Trump di ta bayendo bek riba promesanan di transparencia. A pesar di nan yamada, e Departamento di Husticia ta mantene cu no tin un "lista di cliente" criminal of prueba di rednan di chantahe envolviendo Trump of otro figuranan publico.

E pregunta no ta si Trump tabata conoce Epstein—e tabata conoce'e—sino si tin algo den e interaccionnan ey cu ta hustifica accion legal. Te awor, e contesta ta keda no. E Departamento di Husticia no a presenta ningun acusacion, y multiple investigacion no a haya prueba cu ta conecta Trump cu e actividadnan criminal di Epstein.

Asina mes, e asunto ta nenga di desaparece. Den e corte di opinion publico, unda documento, rumor y politica ta mescla, hopi hende ta kere cu mester revela mas. Victimanan ta bisa cu nan kier claridad, no conspiracion. Nan yamada ta simpel: stop di uza e escandalo di Epstein como municion politico, y cuminsa enfoca riba husticia.

Pa awor, e presencia di Donald Trump den e narativa di Epstein ta keda un asunto di curiosidad publico, no di responsabilidad penal. Pero cu demandanan hudicial andando y presion pa transparencia, e storia ta leu di caba.





Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-7456724

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

#TEAMARU ta cla pa ASU2025

DELEGACION di atletanan rumbo pa Weganan Panamerican Junior na Asuncion-Paraguay
Despues di un proceso largo di participacion y clasificacion cu ta diferente pa cada deporte, e lista final di atletanan cu ta bay representa Aruba na e weganan Panamericano Junior ASU2025 ta conoci!

#TEAMARU lo tin 12 atleta en total, cu lo participa den 7 diferente disciplina deportivo:
Vela iQFoil : Kaj Rozeboom y Zara Rozenoom
Natacion: Chloe Farro, Avi Tromp, Inald Fernandes Perna, Braynsly Dirksz
Natacion Artistico: Xiana Hoo, Kendra Siman
Natacion "Open Water": Britta Schwengle
Taekwondo Kyorugi: Maelynn Fradl
Atletismo: Asher Patel (1500m)
Triatlon: Rebecca Jansen
ASU2025 lo cuminsa augustus 9 y lo tin competencia te dia 23 pa Aruba. Sigi nos rednan social pa keda "up to date", como nos lo percura pa comparti tur informacion y noticia en bibo desde Asuncion! #TEAMARU



“NET NET” DOMINO TEAM A PROMOVE PA “NOOIT MEER”!

CALABAS/Kudawecha - Diasabra ultimo, 19 di juli, fanaticada di domino a cera conoci c’un style nobo di domino, un estilo “Coldplay” cu a laga tur presente den un baño di awa friu friu!

E “hype” sigur tabata t’ey p’e estreno dje ekipo nobo “NET NET” Domino Team, kendenan a challenge nada menos cu Team SNOR pa nan wega inaugural! Via nos contactonan den DIA (Domino Intelligence Agency), nos a logra haya copia di algun dje mensahenan cu integrantenan di NET NET DT tabata manda p’e lider di Team SNOR, esta Nelson “Snor” Perez. Aki nos ta publica algun di nan: “Wanta duro”; “No cuminsa yora”; “Nos lo bay kita e snor”; “Obispo ta pan grandi” (nos ta supone Obispo lo ta bijnaam di un dje hungadonan estelar di Team Snor).

Wel wel, shonnan, nos no por nenga cu e ekipo, supuestamente di Dakota y involucra segun rumornan estilo ‘hush-hush’ mas den mundo di futbol cu di domino, a sa di sali pecho hancho habri desafiando un dje teamnan mas duro actualmente. Cos a cuminsa move trankilo den prome buelta te ora cu Team Snor a dicidi cu ta basta wega di “kat en muis” y a habri trot manda te bom! Halftime ta bay aden cu score aplastante di 11-5 pa Team Snor! Y ata! Manera nan ta bisa na Hulanda, “het kan verkeren”! Capitan di Net-Net DT ta lanta y tira serbete blanco den ring dunando impresion na un y tur cu esaki ta NET NET DT su “Plan B” si cos no bay na nan fabor. E motibo duna ta cu “mester bay traha un djis”. NET NET DT a “pak nan boeltje”, tira man vap-vap riba un par di snacks gratis y a plama paña bandona Domino Square Garden! Mas cu claro, wenkbrauw di un y tur a bay laira puntrando nan mes ta kico e team aki a kere? Cu Team Snor ta “zomaar een groepje”?

Algo cu bo ta yega suta “eventjes” prome cu bo bay subi warda? Wel shonnan, mas cu claro e resto di anochi tabata yena cu humor y chansamento, te cu na final unanimamente a promove e ekipo di “NET NET DT” pa “NOOIT MEER DT”. Un caso bisto di e conocido dicho Hulandes: “schoenmaker blijf bij je leest”. Pero shonnan, keda pendiente, pasobra na Hulanda tambe nan sa bisa “het muisje heeft nog een staartje” ...



Scheffler den un Clase Apart na Royal Portrush

SCOTTIE Scheffler no a djis gana The Open Championship na Royal Portrush—el a domin'e di cuminsamento te na fin. Den un presentacion cu a sinti mas kirurgico cu sensacional, e golfista number 1 di mundo a score un ronda final di 68 pa termina na 17 bou di par, sigurando su di cuater titulo "major" y lagando e resto di e competidornan leu atras.

Tabata un fin di siman di un dominio silencioso. Sin remontadanan dramatico. Sin momentonan yamativo. Djis brio consistente y calcula. Hasta ora el a cay den un "bunker" na e di 8 hole diadomingo, Scheffler no a ni bruha. El a recupera cu dos "birdie" consecutivo na e di 9 y di 10 hole, y for di e momento ey, e no a wak atras mas. Su calma y control tabata den un clase apart.

"Mi a djis sigui confia den mi proceso," Scheffler a bisa despues di a hisa e Claret Jug—su prome victoria den The Open, y un victoria cu awor ta cementa su luga entre e grandinan moderno di e deporte. Cu e presentacion aki, e ta bira apenas e di dos number 1 di mundo, despues di Tiger Woods, cu ta gana The Open mientras e ta ocupa e prome luga den ranking.

E cifranan ta conta henter e storia. Su total di 17 bou di par a dun'e un bentaha di cuater golpi riba Harris English, cu a keda na di dos luga. Rory McIlroy, hungando riba tereno conoci y cargando e speransa di e publico local, no por a mantene e ritmo y a termina shete golpi atras despues di un ronda final di 69.

Cu e victoria aki, Scheffler tambe ta bira e prome hungado desde Woods cu ta converti dies bentaha consecutivo despues di 54 hole den victoria—un statistica cu ta papia tanto di su forsa mental como di su "swing". Ora e tin un bentaha, e no ta proteh'e. E ta caba e trabou.

Esaki no tabata un suerte of un momento pasahero di brio. E tabata un "masterclass" den golf moderno: calma bou di presion, preciso den ehecucion, y tacticamente perfecto. Mientras otronan tabata lucha pa yega cerca of a kibra bou di e stress di campeonato, Scheffler simplemente a pega na loke e ta haci miho—fairways, greens, y un dominio silencioso.

Su victoria na Portrush ta sigui triunfonan anterior den otro "majors" y ta añadi un otro hoya na su corona creciente. E unico "major" cu e no a gana ainda? E U.S. Open. Y huzgando na su forma actual, ta djis un cuestion di tempo.

Loke ta haci e exito di Scheffler ainda mas impresionante ta e ausencia di ego. E ta celebra cu humildad, ta papia cu gratitud, y ta competi cu enfoke. Diadomingo, no tabatin dramanan di hisa man den laira—djis un canamento trankil saliendo for di e "green", cu su casa y su ekipo na su banda, y e Claret Jug hisa suavemente.

Cu apenas 29 aña, Scheffler ta construyendo un curriculum cu ya ta rivalisa cu algun di e leyendanan di e deporte. Y e ta haciendo'e sin ta buscando e atencion di prensa. Su nomber kisas no ta causa e mesun furor cu Rory of Tiger—pero siman tras siman, victoria tras victoria, e ta lagando un cos bon cla: grandesa no semper ta grita. Tin biaha, e djis ta presenta, hunga su wega, y bay cu e trofeo.

Mientras e mundo di golf ta dirigi su bista riba e siguiente parada riba e kalender, Scottie Scheffler ya a establece e tono. Keto. Enfoca. Inigualabel.



Inglatera, Alemania, Spaña, Italia

E ultimo cuater ta bataya pa e gloria di Euro 2025

E UEFA Women's Euro 2025 a yega na su fase mas emocionante, cu cuater di e miho ekiponan di Europa cla pa bataya pa un luga den e final. Inglatera, Alemania, Spaña y Italia tur a sigura nan puesto den e semifinalnan despues di victorianan luchando duro den cuart final, preparando e caminda pa dos confrontacion intenso cu ta priminti futbol di clase mundial y drama cu hopi na wega.

E prome semifinal lo tuma luga diamars awo, 22 di juli, na Geneva, unda Inglatera lo enfrenta un Italia renaci. Inglatera, e campeonnan defensor, a clasifica despues di un victoria emocionante den tanda di pinalti contra Suecia. A pesar di ta lidiando cu lesionnan y un forma inconsistente na cuminsamento, e "Lionesses" a mustra nan resiliencia caracteristico. E condicion fisico di nan capitan, Leah Williamson, ta keda un punto di atencion, pero e profundidad y confiansa di e ekipo a mantene nan speransa pa e titulo na bida.

E trayecto di Italia tabata un di e miho sorpresanan di e torneo. Nan a yega semifinal pa prome biaha den 28 aña despues di un victoria dramatico di 1–0 contra Noruega, sigura pa un gol den e ultimo minuutnan di Cristiana Girelli. Combinando liderazgo di experiencia cu talento hoben emergente, Italia a surpasa tur expectativa y ta yega na nan wega contra Inglatera cu e impulso y confiansa na nan fabor.

E di dos semifinal lo tuma luga diaranson, 23 di juli, na Zurich, unda Alemania lo topa cu Spaña den loke hopi ta mira como un confrontacion digno di un final. Alemania, cu nan historia rico den e torneo y ocho titulo Europeo, a mantene nan calma contra Francia den un cuart final tenso cu tambe a termina den tanda di pinalti. Nan estilo organisa y fisico a resulta dificil pa kibra, y nan lo purba uza esey na nan bentaha contra un ekipo di Spaña cu ta hunga bon y ta domina posesion di bala.

Spaña a mustra trankil y peligroso durante henter e torneo. Nan victoria di 2–0 riba Suisa den cuart final tabata un demostracion di pasenshi, control y un definicion clinico. Cu hungadonan strea manera Alexia Putellas y Aitana Bonmatí liderando e atake, Spaña tin bista riba su prome aparicion den un final di Euro Femenino den mas cu dos decada. Nan ta drenta e semifinal como e faboritonan leve, pero e experiencia y resiliencia di Alemania ta haci esaki un berdadero choke di titan.

E ganadonan di e dos semifinalnan aki lo topa otro den e final na St. Jakob-Park na Basel, diadomingo, 27 di juli. Sea cu e ta un prome biaha historico pa Italia of Spaña, of un otro capitulo den e legadonan legendario di Inglatera of Alemania, e final ta priminti di ta inolvidabel.
Mas cu djis un torneo, Euro 2025 a mustra e poder y popularidad creciente di futbol femenino den henter e continente. E nivel di wega, e stadionnan yen, y e pasion di e fanaticonan ta refleha con leu e deporte a yega—y cuanto mas leu e por yega ainda. Mientras e ultimo cuater ta prepara pa nan pruebanan di mas grandi te ainda, un cos ta sigur: e miho di e Euro Femenino ta na caminda.



Indiscutibel Un Biaha Mas

Usyk ta knockout Dubois den un presentacion dominante

OLEKSANDR Usyk a duna un presentacion dominante y clinico na Wembley Stadium ayera nochi, 19 di juli 2025, lagando Daniel Dubois bay knockout den e di cinco round pa bira e campeon mundial indiscutibel di peso pisa. Cu e victoria aki, Usyk ta retene un biaha mas e titulonan di WBA, WBO, IBF y WBC, consolidando su luga entre e grandinan di tur tempo den boxeo.

E pelea, cu tabata promociona como e oportunidad di Dubois pa redencion despues di un incidente controversial di un golpi abou den nan encuentro di 2023, lihe a bira un exhibicion di e brio di Usyk. For di e prome campana, Usyk a demostra un movecion di pia superior, inteligencia den ring y un timing preciso, manteniendo Dubois for di balansa y practicamente inefectivo.

E momento culminante a yega den e di cinco round. Usyk a conecta un derechaso potente di ariba cu a manda Dubois lona duro. Aunke Dubois a lanta prome cu e conteo, tabata bisto cu e tabata sacudi. Un momento despues, Usyk a lansa un hook skerpi di man robes cu a seya e victoria. E referee a para e pelea na 1:52 di e di cinco round, coronando Usyk un biaha mas como e rey di e division di peso pisa.

E victoria aki ta hiba e record di Usyk na un impecabel 24–0 y ta pon'e den un compania di elite. E ta awor e unico boxdo den historia cu a bira campeon indiscutibel tanto den peso crucero



como den peso pisa mas cu un biaha. Cu 38 aña di edad, Usyk ta sigui desafia edad, probando cu inteligencia y precision por surpasa poder puro den e era moderno di boxeo di peso pisa.

E boxdo zurdo Ucraniano tabata humilde den su victoria, gradiciendo su ekipo, su fanaticonan y su famia. "Mi a haci esaki pa mi pais, mi hendenan, y pa tur cu ta kere den trabou duro y honestidad," Usyk a bisa den su entrevista despues di e pelea.

Dubois, na su credito, tabata cortico den su derota. E bringado Britanico a reconoce e habilidad di Usyk y a admiti cu e no por a mantene e ritmo of e angulonan. "E tabata simplemente miho awe nochi," Dubois a bisa, mientras el a priminti di reagrupa y bolbe mas fuerte.

E multitud na Wembley a explota pa Usyk, reconociendo e actuacion como un masterclass den boxeo tecnico.

Cu e victoria aki, Usyk no solamente ta silencia cualkier duda cu a keda for di nan encuentro anterior, pero tambe ta posiciona su mes pa posibel peleanan grandi den futuro—nombernan manera Tyson Fury, Anthony Joshua of Joseph Parker ta keda como posibel siguiente pasonan.

Pa e fanaticonan di boxeo, esaki no tabata djis un otro defensa di campeonato.

E tabata un demostracion di excelencia—un prueba cu boxeo ainda ta un forma di arte, no djis un bringamento bruto. E calma, control y finalisacion clinico di Usyk a recorda mundo cu grandesa den ring no mester grita—e djis mester actua.

Mientras e lusnan a baha riba Wembley, un berdad a keda cla: e legado di Oleksandr Usyk ta na bida, creciendo y completamente indiscutibel.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV
by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by ditwas

@junglecafe



Minister Gerlien Croes

Aruba, Boneiro y Corsou A Firma Acuerdo pa Proteha, Fortalece y Desaroya Papiamento

DIALUNA ultimo, Aruba tabata cas pa e tres titularnan di Educacion di Aruba, Boneiro y Corsou cu a firma un acuerdo di continuacion pa cooperacion historico enfoca riba nos idioma comun: Papiamento.

Presente durante e firmamento hunto Minister di Educacion di Aruba sra. mr. Gerlien Croes, tabata colega Minister di Enseñansa di Corsou sr. Sithree (Cey) van Heydoorn; y Diputado di Boneiro sra. Nina den Heyer.

Hunto, nan a reafirma nan compromiso pa traha man den man riba material didactico, metodo di enseñansa, formacion y profesionalisacion pa maestronan, investigacion linguistico y promocion di uso corecto di Papiamento tanto na scol y den comunidad.

Minister Gerlien Croes a mustra cu e momento ta sumamente importante pa identidad y progreso educacional di e region: "Nos ta asumi un compromiso firme pa inverti tempo, energia y recurso den cooperacion cu reino, pa fortalece nos idioma Papiamento. Minister Gerlien Croes a subraya. Esaki no obstante cualkier sea e maneho di idioma cu cada isla ta escohe pa hiba den educacion.

Minister Gerlien Croes a gradici tur e funcionarionan, ekiponan tecnico y profesionalnan di educacion cu ta coopera, specialmente considerando cu Papiamento ta den presion continuo di otro idiomanan.

Minister ta pone enfasis riba un educacion inclusivo cu por crea cuidadanonan multilingual pero na mes momento ta reconoce e importancia pa sigura cu nos comunidad ta siña y ta forma parti den su propio idioma.

E paso firma awe ta e prome, pero sigur no e ultimo: un grupo di trabou lo sigui cu implementacion di e acuerdo, intercambio di material y un agenda pa profesionalisacion continuo.



Conseho SER ariba personanan indocumenta

NA un momento importante encuanto e scarcedad ariba nos mercado laboral, gobierno a dicidi cu pa alivia e problema aki, pa muy pronto introduci un maneho di regularisacion di personanan indocumenta na Aruba.

Mirando e impacto socio-economico cu esaki lo tin pa Aruba, Conseho Sociaal Economico (SER) a entrega un conseho (adviesrapport) importante na Gobierno di Aruba, titula "Regularisacion di personanan indocumenta na Aruba un momento crucial pa un maneho di migracion sostenible".

Funcion di SER

SER ta un organo acesor independiente, cu su funcion ta ofrece consehonan na Gobierno tocante asunto di caracter socio-economico riba nivel macro, pa yuda forma maneho cu ta promove desaroyo sostenible y bienestar general.

SER su consehonan ta un resultado di dialogo social entre partnernan social (empresarial y sindical) y expertonan independiente apunta door di gobierno.

Importante: Embargo riba e documento

Ta importante pa añadi cu e conseho entrega den e SER-adviesrapport aki na Gobierno ta aun bou di embargo di tres (3) siman.

Un vez e periodo aki pasa, e contenido di esakinan lo wordo publica nos website www.ser.aw.

Consehonan di SER

E conseho riba regularisacion di personanan indocumenta na Aruba ta solamente un di e varios otro consehonan cu SER a presenta recientemente na Gobierno di Aruba.
Adicionalmente, un lista di otro 4 consehonan cu tambe a wordo entrega:

Noodzaak stimulering Fintech op Aruba
(Necesidat pa stimula FinTech na Aruba)

Naar Brede Welvaart op Aruba: Van Groei naar Balans
(Pa prosperidat amplio na Aruba: For di crecimento pa un balans)
Aanpak Arbeidsmarktkrapte: Korte termijn aanbevelingen
(Maneho di escases di Mercado laboral: Recomendacion pa corto plazo)

Inclusiviteit van mensen met een verstandelijke beperking
(Inclusividat di hende cu un discapacidad intelectual)

E publicacion oficial di e consehonan aki lo tuma lugar pronto riba e pagina web di SER, www.ser.aw, una vez cu e embargo stipula vence.

Pa mas contacto y informacion por tuma contact cu e Secretariado di SER Aruba na email: info@ser.aw of na telefoon: +297 5838956.

Directie Ouderenzaken a organisa un curso di First Aid, CPR y AED pa casnan di cuido

Pa sigui reenforsa y eleva e calidad di cuido cu ta wordo duna na adultonan mayor den casnan di cuido, Directie Ouderenzaken a organisa dia 21 y 25 di juni, conhuntamente cu Rode Kruis, un curso di First Aid, CPR y AED pa 50 persona cu actualmente ta dunando cuido na adultonan mayor den un cas di cuido.

E curso a consisti di dos parti: e parti teoretico y e parti practico.

Participantenan a wordo instrui con pa actua den un caso di emergencia serca, entro otro, un adulto mayor.

Tur participante awo ta certifica pa 2 aña pa American Red Cross pa por duna prome asistencia durante di un emergencia.

Directie Ouderenzaken ta duna un danki na Rode Kruis Aruba y na tur e personal di cuido cu a participa na e curso aki.



Hopi bon trabao haci

La Cabana a celebra logronan di segundo kwartaal

LA Cabana Beach Resort & Casino a celebra logronan di su empleadonan pa loke ta di dos kwartaal den un ceremonia di reconocemento. Esaki a tuma luga den e ballroom di e resort durante orario di lunch.

Esnan cu a sobresali pa loke ta nan tareanan diario durante di dos kwartaal di aña a haya nan reconocemento pa medio di hefenan di departamento, gerencia, y tambe nan coleganan. Un pabien ta bay na ganadonan y esnan nomina, Empleado di Lunanan di April, Mei, y juni, Supervisor di dos kwartaal y Team di dos kwartaal: tur esnan nomina y ganadonan di dos kwartaal a haya nan reconocemento p'e extra esfuerso cu nan a duna durante April, Mei, y Juni 2025. Nan tur a contribui den e diversion y bienestar di coleganan, bishitantenan, y tambe den loke ta mantencion y update di e facilidad.

Un pabien ta bay na miembronan di e famia di La Cabana pa atrobe un hopi bon trabao haci, anto sigui haci loke boso ta haci pasobra hunto boso ta provee vacacionnan memorabel y felis na nos bishitantenan den un luga cu nan ta sinti safe y semper bon bini. Masha danki pa tur loke boso ta haci y semper haciendo mas di loke ta spera di boso.

E ganadonan pa April: Stephanie Maduro, Food & Beverage; Mei, Frangeline Lugo, Front Office; y Juni, Roger Perez, Engineering. E nominadonan pa April, Sergiomar Croes, Front Office; Daysi Cosme, Food & Beverage; Ainsley Murray, Engineering and Judith



Annues, Housekeeping. Tambe nomina pa Mei, Hipolito Reynoso, Food & Beverage; Miguel Martinez, Engineering y Marie Bernier, Housekeeping.

Nominadonan adicional pa Juni tabata Webby Marcellus, Food & Beverage; Henry Garcia, Pool & Beach; Ricardo Kun, Food & Beverage and Dennis Chery, Housekeeping.
E hotel su 'Supervisor of the 2nd Quarter', Nehomar Tromp, Food & Beverage, a haya su reconocemento pa su tremendo trabao, banda di otro coleganan Madelyn Maduro, Front Office; Henry Diaz, Human Resources; Sandy Ras, Engineering y Adriana Tromp, Housekeeping.
E departamento di Accounting a gana 'Team of the 2nd Quarter', hunto cu e Front Office Supervisory Team como runner up.

Un danki ta bay na e hotel su team di Food & Beverage como tambe e brigada culinario pa e dushi almuerso y excelente servicio. Pabien ta bay na tur ganado y nominado, boso trabao duro y dedicacion ta realmente briya.



e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIAMARS
Cada paso chikito alinea cu mi ta tuma, ta multiplica mi crecemento y ta manifesta avance yena di gracia.
22 JULI, 2025
e Poder den Mi

Un colega cu wowo scerpi den su trabou diagnostico

HOH su empleado di luna di juni ta Joell Leest

MIENTRAS cu Joell Leest, analista na Microbiologia tabata den un combersacion cu su teamleider, e team tabata ocupa ta decora y prepara pa dun'e un sorpresa grandi. Joell tabata nervioso pensando cu e ta laat pa su presentacion, pues ora cu ela habri porta pa drenta e sala ela keda den shock; e no por a kere e sorpresa cu ela topa cune unda cu hasta famia, su yiu y Hunta di Directivo tabata presente. Un dia cu sigur nunca elo lubida y cu semper e lo ta gradicido na su coleganan pa e sosten pe nominacion aki.

Joell continuamente a demostra di ta un tremendo teamplayer cu semper ta cla pa yuda su coleganan. E ta traha bon den team y ta trece ambiente y alegria den e team cu ta un bon balans durante ora di trabou. Un actitud positivo y un sonrisa Joell nunca falta pero semper cu dedicacion na su trabou cu e ta tuma hopi na serio. Durante e temporada dificil di Corona su energia pa keda positive tabata contagia otro coleganan pa tambe keda motiva y sigui traha duro y produci pa sigura resultadonan di un manera rapido y sigur.

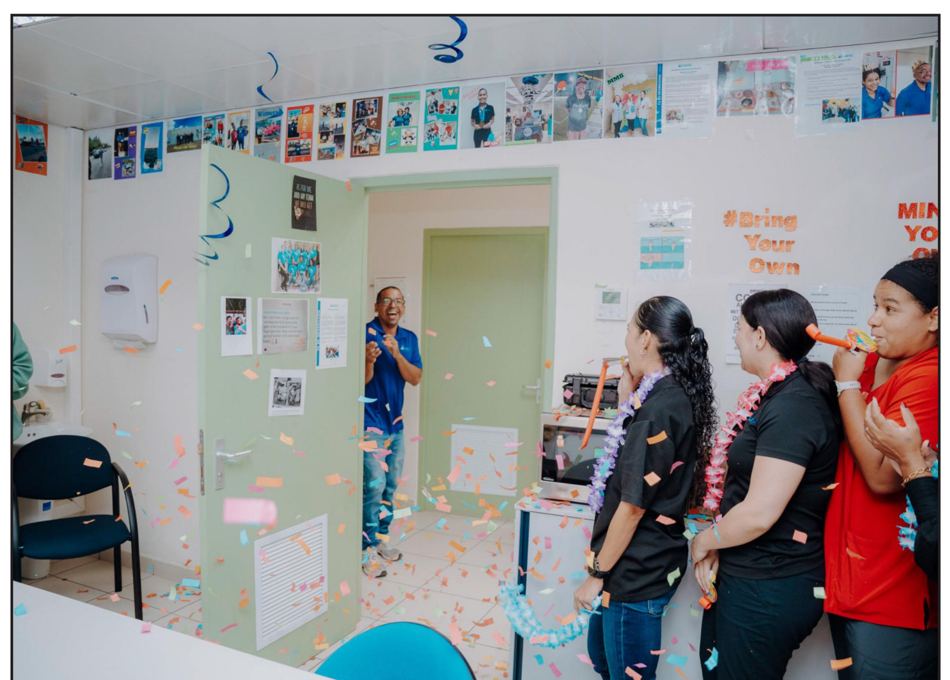
E ta un colega profesional y proactivo unda cu sigur e pasion cu e tin pe tereno di bacteriologia ta dun'e e drive pa sigui siña, acepta cualkier reto y continuamente mehora pa duna servicio optimal. Su wowo scerpi den su trabou diagnostico cu e ta haci, tin como meta pe pashent beneficia di un diagnostico completo y di calidad.

Team completo di HOH ta contento di tin Joell den nan team. E ta motiva, inspira y ta un tremendo ehempel di un colega cu tin un bon balans entre trabou y bida priva. Su compromiso pa un bon diagnosis pa e dokter por atende y trata pashentnan optimal ta un meta cu Hospital ta orguyoso di dje y tur empleado cu ta contribui na eleva e calidad di nos cuido medico na Aruba. Y pa luna di juni, un bunita reconocemento pa nos colega trahando na departamento di microbiologia di LabHOH Masha pabien Joell!









Cas Princesa Aruba cu inscripcion pa Miss Beauty Aruba di 4 pa 15 aña

FUNDACION Cas Princesa Aruba ta anuncia na Aruba cu e inscripcion pa e tres certamennan Princess Beauty, Little Beauty y Preteen Beauty Aruba 2025 a habri.

E programa ta start pome di augustus y e final ta dia 4 di october 2025. E categoria di edad ta di 4 pa 15 aña.
Pa aña 2024 e reinanan tabata Princess Beauty Aruba Hailey Comenencia, Little Beauty Aruba Carly-Yenne Maduro y Preteen Beauty Mia McCollum.

Mescos tur aña e programa lo tin varios actividad educativo pa tur participante inclui workshop di modelahe, higiena personal, protocol, conocimento di Aruba y mas.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu ta parti di e concurso di Miss Beauty Aruba 2025, por tuma contacto cu juffrouw Jessica Anthonij na number 7399449 of por bishita e pagina di Cas Princesa Aruba riba Facebook of Instagram.











Quota Aruba Presente na Miss Teen Speech cu un Discurso di Empoderamento

QUOTA International di Aruba a keda honra cu e invitacion di e organisacion di Miss Teen Aruba International pa duna un discurso tocante Empoderamento di Hende Muhe na nan evento di Miss Teen Speech 2025.

Durante nos discurso a menciona e historia di Quota pa enfatisa cu desde 1919 tabatin e necesidad pa hende muhe crea un ambiente den cual muhenan profesional por colabora pa traha pa e beneficio di nan comunidad.

A splica nos mision y obhetivonan na e audiencia, mescos cu nos actividadnan y e importancia cu nos ta pone riba crea oportunidad pa nos gruponan di enfoke; esnan cu dificultad di oido, hende muhe y mucha.

E importancia di participacion di hende muhe den organisacionnan boluntario tambe a keda enfatisa.

Nos rol ta pa inspira y como hende muhe nos mester empodera otro pa alcansa nos maximo potencial, desaroya habilidadnan y brinda oportunidadnan pa tin un impacto positivo riba nos comunidad.

A desea e participantenan di Miss Teen hopi exito y a anima nan pa uza e experiencia cu nan ta adkiri como un trampolin pa nan desaroyo personal, cu na su turno por wordo uza pa e beneficio di e comunidad Arubano.

Quota International di Aruba a keda representa pa Ex-Presidente, Sra. Farida Feliciana-Figaroa.



Princess Beauty Hailey Comenencia a bay wak Miss Teen Aruba Internacional

PROME cu e entrega su corona na october proximo, Pincess Beauty Aruba 2024, Hailey Comenencia ta activo den actividadnan social y tambe loke ta trata e mundo di beyesa Arubano. Nos ta corda cu Hailey hunto cu e otro representantenan di Cas Princesa tabata na Airport ricibiendo Miss Universe Aruba 2024 Anouk Eman despues cu el a representa Aruba dignamente na Mexico.

Tambe nos por a mira Haily activamente participando den e actividad social recaudando fondo cu benta di cuki pa Animal Shelter Aruba. E siman cu a pasa Hailey tabata acompaña pa su mayornan durante e certamen hubenil Miss Teen Aruba Internacional den Cas di Cultura. Aki el a felicita Tara van der Werf cu a gana e titulo maximo. Tambe el a felicita Elise Heronimo cu e corona di Little Nuestra Beyeza 2025 y a haci uzo pa saca potret cu personanan cu di un forma semper ta sostene y inspir'e.

Hailey ta corda tambe cu si tin algun persona cu tin yiu muhe cu ta entre 4 y 15 aña y ta desea di ta parti di Princess, Little of PreTeen Beauty Aruba 2025, pa tuma contacto cu juffrouw Jessica Anthony na number 7399449 of por bishita e pagina di Cas Princesa Aruba riba Facebook of Instagram.



Lidernan mundial di ciencia di laman a reuni na París pa e di 33 Asamblea di IOC di UNESCO

E di 33 Asamblea di e Comision Oceanografico Intergubernamental (IOC) di UNESCO a tuma luga na e cede di UNESCO na Paris, caminda paisnan miembro, cientificonan, y organisacionnan asocia a reuni pa fortifica cooperacion internacional den ciencia di lama y gobernacion sostenible.

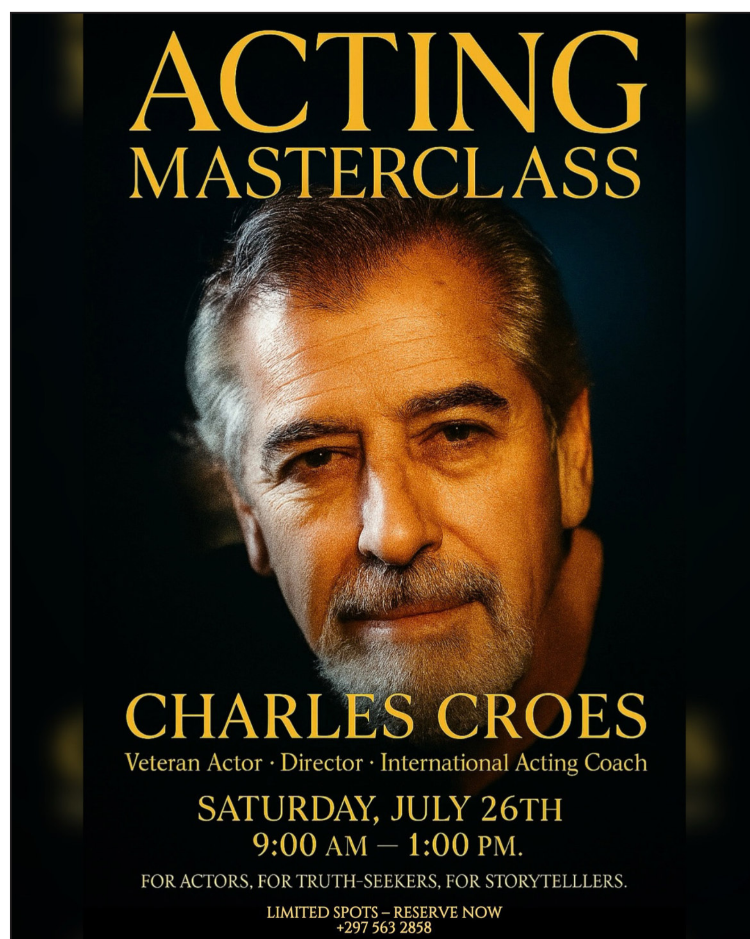
Di 25 di juni te 3 di juli 2025, e sesion a evalua e situacion actual di conocemento oceanico global, aproba strategia nobo pa sostene e lama, y a revisa e periodo medio di e Decena di Ciencia pa Desaroyo Sostenible di Lama (2021–2030). E Asamblea tambe a inclui Dia di Ciencia di Lama 2025, cu a enfoka riba "Solucionnan di lama pa mitiga cambio climatico."

Durante e asamblea, paisnan a enfatisa e necesidad urgente pa un solucion ariba base cientifico pa enfrenta cambio climatico, perdida di biodiversidad y peligernan marino. Decisionnan clave a enfoka riba fortalecemento di e sistema di observacion di lama, sosten pa islanan chikito den desaroyo (SIDS), ampliacion di sistema di alerta tempran, fortificacion di capacidad local, y promocion di alfabetisacion oceanico mundialmente.

Varios avance cientifico importante a resalta, manera e mapeo continuo di fondo di lama via e programa Seabed 2030. E aumento di datos den e databank di biodiversidat marino (OBIS), y e uzo di hermentnan nobo pa monitorea olanan di calor maritimo y florecemento dañino di alga.
A pone enfasis riba inclusion y acceso igual na conocemento oceanico. Paisnan a reafirma e importancia di e Estrategia di Desaroyo di Capacidat di IOC (2023–2030), y a resalta esfuersonan pa amplia e centro di entrenamento regional y pa stimula participacion publico pa forma un comunidad cu ta conciente y cu ta compromete cu proteccion di lama.

Spotlight Regional: Progreso den coordinacion di initiativanan di lama den caribe
Durante e asamblea, progreso riba nivel regional (Africa, Caribe, India, Pacifico) tabata un punto importante. Dr. Marck Oduber Presidente di e Subcomision di IOC pa Caribe y paisnan cercano (IOCARIBE), a presenta e logronan den region Caribense. Dr. Oduber a enfatisa e progreso den coordinacion regional bou di e Decena di Lama, integracion di sistema di dato oceanico, expansion di alfabetisacion di lama (incluso via e Red Caribe di Scolnan Blauw) y programa di desaroyo di capacidad dirigi pa e necesidadnan di paisnan chikito Caribense den desaroyo.
Por remarca tambe cu den 2025 Antigua y Barbuda a bira e di 152 pais miembro di IOC/UNESCO.
E modelo inclusivo di IOCARIBE cu ta inclui participacion di hoben y posibilidad pa paisnan chikito den desaroyo nombra nan propio Punto Focal di Decena Oceanico ora no por forma un comision, a resalta como un ehempel bon pa implementacion regional.
Durante e conferencia Reinado tambe a menciona logronan den Reino relaciona cu ciencia di lama, incluyendo e comision di Decena Oceanico di Reinado cu ta inclui 6 isla, aumento di scolnan cu ta promove ciencia di lama den Reino, y estudionan y lasonan entre e parti di reino na Europa cu esun den Caribe relaciona cu lama.





Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP)

A nombra 'Baba' Herde - Un minister sin voto

E pueblo Arubano no tabata cla p'e: despues di e nombramento di sr. Rene "Baba" Herdé como minister di Infrastructura, Energia y Communicacion, e gobierno AVP-Futuro a perde hopi di e poco confiansa cu tabata keda nan.

E rason? Baba Herdé no tin mandato. No di pueblo, no a base di experiencia, ni di merito. Nan ta bisa cu sr. Herde ta un "vakminister". Pero kico ta un vakminister berdaderamente? Un vakminister ta un persona cu no ta un politico activo, pero cu tin un conocemento profundo y a comproba su mes riba e tereno y e ministerio cu e ta wordo nombra pa atende. Por ehempel, un ingeniero pa infrastructura. Un economista pa finansa. Of un medico pa salud publico. Cu tur respet, sr. Baba Herdé ta un docente pensiona cu experticio riba enseñansa. E no tin ni un dia di experiencia riba infrastructura, energia of telecomunicacion. E ora ta logico pa puntra cu si e vocacion di Herdé ta lealtad politico? Pasobra no por pensa otro.

Gobierno AVP-FUTURO no por papia mas di ta transparante of di 'good governance' ora un ministerio cu ta asina strategico pa e bienestar di Aruba ta bay pa un persona sin experiencia, simplemente pa e por tuma ordo tras di cortina di un otro persona. Como gobierno bo no por papia di ta respeta trias politica ora cu sr. Mike de Meza, un parlamentario cu por cierto ta bringando su caso dilanti mesa berde, ta e persona cu segun tur fuente "ta call the shots" tras di cortina pa e cartera di infrastructura y energia di pais Aruba. Unda esunnan cu a bin pa cambia mundo a keda den AVP-FUTURO? Mi no ta scucha nan.

Ki ora bo ta nombra un vakminister?
Un lider politico ta scoge un vakminister den dos caso:
Ora e no tin ningun miembro activo cu e capacidad of preparacion pa ocupa e puesto.

Ora e tin un persona den su circulo cu conocemento y experiencia tecnico real pa dirigi e cartera.

Cu tur respet, den ningun di dos caso, esaki ta aplicabel pa sr. Baba Herdé.

Un nombracion pa tapa cos
Tur hende sa cu e nombramento di Baba ta puramente pa rek tempo pa De Meza purba bringa su caso. Esey kiermen Baba tin di sinta den e stoel pa keinta banki, y mira si Mike lo keda cla. Pero nan ta lubida cu casonan similar sa tarda. Paul Croes a tarda 6 aña cu su caso. Otmar Oduber 5 aña y Benny Sevinger mas cu 4 aña y ainda no a caba.

E caso contra Mike de Meza apenas a cuminsa. Pero mientras tanto Eman ta haya man liber si a traves di sr. Herdé pa hinca man den WEB, ELMAR, SETAR pa saca recurso publico y mantene control politico.



Un traicion pa e hobennan di AVP cu si a bay eleccion
Esunnan cu a traha y campaña duru riba promesa di "rejuvenece e partido y Bolter Cos" cu desapunto ta mira awe un pensionado sin voto wordo nombra y tuma e carteranan mas strategico di nos pais. Un 'slap in the face' pa esnan cu a kere den 'Bolter Cos' cu a keda te na Wendrick. Rehuvenece partido tawata nada mas cu un promesa bashi pa gana eleccion.

Conclusion
E nombracion di sr. Baba Herdé no ta pa beneficio di e pueblo. No ta pa stabilidad. No ta pa progreso. Ta un maniobra politico di Eman pa tapa un problema legal pa AVP, pa gana tempo y pa hinca man den companianan di utilidad manera tawata den pasado cu green conferences.

For di parlamento nos mester, y lo sigui exigi pa gobierno bini cu hende competente riba esnan cu lealtad politico. Y nos ta exigi democracia en bes di e manipulacion di Eman. Cu guera den mundo y un economia cu por cambia ki ora cu ta, nos mester di un lider cu ta goberna pa e pueblo, no uno cu ta busca pa tapa drama politico di su partido y su candidatonan cu mangel di nos companianan di utilidad y minister sin e experticio necesario.

Parlamentario Rocco Tjon

A manda pregunta na Minister di Husitcia sr. Dowers tocante e problemanan cu e comunidad Haïtiano ta enfrenta

MIEMBRO di Parlamento Rocco Tjon a reuni cun grupo di Haitiano, biba na Aruba, y a haci pregunta oficial na Minister Dowers tocante e dificultadnan cu e comunidad Haïtiano na Aruba ta enfrenta tur dia. E dificultadnan aki ta relaciona cu haya permiso di estadia, y tambe pa por invita nan famia pa bin pasa un rato na Aruba pa vakantie of bishita. Nos tin hopi aprecio pa e coninidad Haïtiano cu ta traha duro den diferente sector na Aruba pa hiba e pida baranca aki dilanti. Nan ta duna aporte na nos economia y nan merece un trato humano y husto.

Hopi Haïtiano no ta haya contesta riba nan peticion na DIMAS, y hopi biaha ta wordo pidi documentonan cu no ta facil pa haña. Esaki ta pasa pa motibo cu e situacion den Haïti ta hopi difícil, pero asina mes si logra haya tur documento, no ta haya contesta di Dimas. Esaki ta pone hopi famia den tristesa, stres y decepcion.

No ta husto pa hende cu ta biba y traha legalmente na Aruba, no por laga nan sernan keri, manera un mama, tata òf yui bishita nan.

Mi a pidi claridad na sr. Dowers riba e situacion actual y kier sa cua medidanan concreto ta ser tuma pa yuda e comunidad Haïtiano den e lucha aki.







Antillean Adventist Hospital ta anuncia retiro di CEO sra. Cenaida Panneflek despues di 25 aña di servicio dedica

DESPUES di un carera impresionante di 25 aña di servicio inkebrantabel y liderazgo impactante, di cual 15 aña tabata como Director Ehekutivo (CEO) di Antillean Adventist Hospital (AAH), Sra. Cenaida Panneflek lo baha oficialmente cu pension entrante 31 di december 2025. Su retiro ta marca e fin di un era transformativo pa e hospital renombra.

Durante su añanan na timon, Sra. Panneflek tabata e forsa visionario tras di e crecemento y modernisacion di e hospital. El a hiba AAH na un nivel nobo, transformando e institucion den un simbolo di confiansa y cuido compasivo den e comunidad di Curaçao. Bou di su liderazgo strategico, hospital a mira un expansion significativo di departamentonan clave, manera cardiologia y cuido intensivo. Ademas, el a supervisa e implementacion di sistemanan medico y tecnologico di punta, mehorando tanto e eficiencia operacional como e seguridad di e pashent. Su enfoke riba e desaroyo di personal y e mehoracion continuo di e experencia di e pashent tabata fundamental pa e cultura positivo di e hospital.

Un di e aspectonan mas notabel di su liderazgo tabata su capacidad pa nabega e hospital door di temporadanan sumamente dificil. El a mantene e hospital financieramente resiliente apesar di e desafio enorme cu e tarifanan medico no a wordo ahusta desde 2001. Pa casi 24 aña largo, AAH mester a opera cu entrada stagna mientras cu e gastonan di operacion, material medico y salario si tabata aumenta. E habilidad di Sra. Panneflek pa no solamente sobrebibi, sino pa florece y inverti den crecemento bou di e presion ey, ta un testimonio di su maneho financiero excepcional.

“Tabata un di e honor nan mas grandi di mi bida pa lidera e institucion aki,” Sra. Panneflek a comparti. “Mi ta orguyoso di tur loke nos a logra hunto como un famia. Mi ta bay cu un gratitud profundo pa nos ekipo dedica y pa e comunidad cu nos tin e privilegio di sirbi pa mas di 55 aña. AAH semper lo tin un luga special den mi curason.” Pa sigura un transicion structura y sin interupcion, e Hunta di Supervision a nombra un CEO interino. Mas informacion tocante esaki lo sigui den futuro sercano. Mientras cu Sra. Panneflek ta drenta su retiro bon mereci, nos ta honra su contribucionnan, celebra su impacto duradero y dese’e tur goso, salud y paz den e capitulo nobo aki di su bida.

Na nos personal, socionan y pashentnan, danki pa forma parti di e trayectoria aki. Nos ta anhela pa continua cu nos mision, inspira pa e fundeshi solido cu Sra. Panneflek a yuda construi.

Advent Hospital — Cuido, esey ta nos yamada.



Parlamentario di Corsou ta exigi contesta di Prome Minister riba vuelo priva



PROME Minister di Corsou, Gilmar Pisas, mester duna cuenta y rason di su biahe den un avion priva y cu ken e tabata. Esaki ta e demanda di parlamentario Ruisandro Cijntje (PNP), kende a entrega seis pregunta directo riba e potretnan cu a sali den medionan di comunicacion di e Prome Minister den e avion.

Cijntje a señala cu pa simannan caba Prome Minister a keda silencioso riba e asunto aki y otro temanan cu ta circula den e medionan local. "Ta di suma importancia pa pueblo di Corsou tende for di boca di e Prome Minister kico tur e acusacionnan rond di su persona ta nifica," e parlamentario a skirbi.

E miembro di PNP a describi e silencio di e Prome Minister como un "silencio letargico" riba asuntonan cu ta cay directamente bou di su responsabilidad. El a indica varios punto cu, segun e, mester wordo clarifica.

Preguntanan tocante e vuelo priva

Cijntje a haci seis pregunta specifico tocante e potretnan cu a aparece den media di Prome Minister Pisas den un avion priva. E kier sa si e potretnan ta autentico, ken e personanan riba e potretnan ta y kico nan comportacion ta nifica. Tambe e ta puntra si tabata trata di un vuelo priva of comercial y kico e balor di e encuentro tabata pa pueblo.

"E preguntanan ta duna e Prome Minister e oportunidad pa clarifica e asunto y posiblemente elimina e negativismo cu e noticia aki ta trece cu ne," asina Cijntje a declara.

Otro dossiernan critico

Ademas, e parlamentario a expresa critica riba e manera cu ta atende cu diferente dossier. El a menciona acusacionnan di corupcion rond di Kas di Korsou, problemanan na RDK/2-Bays, falta di claridad tocante e turbinanan di gas y e cambio di nomber di Global Oil pa Vigor. Tambe e ta puntra tocante e estado actual di e proyecto di asfalt y e operacion na Bullenbaai.

E exigencia di Cijntje ta destaca e necesidad pa transparencia y responsabilidad den gobernacion di Corsou, yegando na e ora di scucha contesta for di e lider di gobierno riba asuntonan cu ta preocupa gran parti di e comunidad.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

BOG ta bolbe ricibi declaracion di aprobacion di accountant pa su cuenta anual 2024

BONAIRE Overheidsgebouwen N.V. (BOG), e compania estatal encarga cu e edificionan di gobierno na Boneiro, a ricibi un biaha mas e maximo calificacion for di un accountant independiente. E logro aki, conoci como un declaracion di aprobacion (of declaracion sin reserva), ta confirma cu e cifranan presenta den e cuenta anual di 2024 ta duna un imagen fiel y husto di e situacion financiero di e compania.

E proceso rigoroso di auditoria a culmina riba 14 di mei 2025, ora cu e accountant independiente, Ernst & Young (EY) Dutch Caribbean, un firma di renombre mundial, a presenta e resultadonan preliminar na e directiva y e hunta di Comisario di BOG. Despues di esaki, riba 14 di juli, e accountant a entrega oficialmente e cuenta anual controla hunto cu e declaracion di aprobacion na e directiva di e compania. E tipo di declaracion aki ta e miho resultado posibel di un auditoria y ta significa cu e accountant no a encontra ningun iregularidad material den e registronan financiero.

Adely Susana-Jansen, directora di BOG, a expresa su satisfaccion cu e resultado. "Nos ta sumamente orguyoso di e aprobacion aki," el a declara. "E no solamente ta un confirmacion cu nos ta opera segun liñanan financiero estricto y transparente, pero tambe cu nos ta cumpli cu e principionan mas halto di bon gobernacion corporativo ('corporate governance'). E ta un prueba cu e fondonan publico cu a wordo confia na nos ta ser maneha cu e maximo cuido y responsabilidad."

E auditoria di e aña aki tabata considerablemente mas intensivo compara cu añanan anterior. E motibo principal pa e escrutinio aumenta tabata e finalisacion di e proyecto di gran escala, Isidel Beach Park Bonaire, cu a wordo completa y entrega na comunidad den curso di 2024. Proyectonan di construccion di e magnitud aki ta trece cu ne un complejidad financiero significativo, incluyendo inversionnan grandi, contractonan multiple y reglanan estricto pa activa e gastonan como un activo di e compania. E hecho cu BOG a pasa door di e auditoria detaya aki sin problema ta subraya e control financiero robusto y e maneho di proyecto eficiente di e organisacion.

Sra. Susana-Jansen a conclui dunando un palabra di aprecio special na su ekipo. "E logro aki ta resultado di e trabou duro y dedicacion di henter nos team. Nan esfuerso incansabel a sigura cu nos por a presenta un cuenta anual completo y corecto. E aprobacion aki ta reforsa e confiansa di nos stakeholders y di comunidad di Boneiro den nos organisacion."





Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y mucho mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • **Whatsapp:** 732-0110 of 566-0110 • **Adres:** Ponton 76 - Suite #3

Cuido di Demencia

Un anochi informativo pa nos grandinan



UN anochi remarcabel di intercambio di informacion a tuma luga recientemente, unda Fundashon Alzheimer Bonaire (FAB) a organisa un lectura sumamente importante tocante "Calidad di bida y dolor cerca personanan cu demencia avansa." E evento, cu a tuma luga diabierna anochi 11 di juli, a ofrece un plataforma unico pa profundisa den e topico crucial aki cu ta afecta asina hopi famia den nos comunidad.

E lectura a wordo presenta pa Dr. Paulien van Dam, un specialista den cuido di personanan grandi, kende ta bishitando Boneiro for di Hulanda. Su presencia a enrikece e anochi cu su experticio y vision profundo riba e necesidadnan specifico di pashentnan cu demencia. Dr. van Dam a enfatisa e importancia di reconoce y maneha dolor, tanto fisico como emocional, p'asina garantisa un calidad di bida digno pa esnan cu ta biba cu e condicion aki.

A pesar cu nos ta den temporada di vakantie, e encuentro na Sentro di Bario Tera Korá a haya un participacion sobresaliente. Profesionalnan di cuido, mantelzorgers, miembronan di famia y otro interesadonan a yega pa scucha y contribui na e discucion. Esaki ta un señal cla di e compromiso di nos comunidad pa mehora e cuido y bienestar di nos grandinan.

FAB a describi e anochi como un exito rotundo. E participantenan a haci numeroso pregunta, demonstrando nan sed pa siña y compronde mas. A intercambia informacion valioso, cual a fortalece e conocemento colectivo riba e tereno aki. E tipo di iniciativanan aki ta esencial pa crea un sociedad mas consciente y empatico p'e personanan cu demencia y nan famia.

E trabou di fundacionnan manera FAB ta vital pa brinda sosten y educacion. Cuido di demencia ta rekeri un enfoke multidisciplinario, unda no solamente e pashent ta central, sino tambe e famia y esnan cu ta brindando cuido. Eventonan asina ta contribui na esaki, door di stimula conocemento, comprencion y finalmente un miho calidad di bida pa tur esnan envolvi. E speransa ta cu mas iniciativa asina lo sigui tuma luga den nos region.
Fuente: Bonaire.nu



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar By JEN
P.M.U & LASH ARTIST

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen

beautybar_byjen

RECETA DI DIA



Baked Broccoli Cheese Balls



BOLITA di broccoli cu keshi aki ta un manera dushi y saludabel pa bo gosa di bo berdura, hasta pa esnan cu normalmente no ta fanatico di broccoli. E ta perfecto como un snack nutritivo pa mucha, un cuminda lihe pa hende grandi of un appetizer crucial pa cualkier fiesta. Su preparacion ta sumamente facil y e ta sigur di agrada tur smaak, danki na e combinacion balansa di e sabor suave di broccoli cu e rikesa di keshi cheddar. Ademas, e ta un alternativa excelente pa hasa, ya cu e ta wordo horna, haciend'e mas saludabel y menos vet.

Ingrediente
2 cup di broccoli, corta masha fini
1 cup di keshi cheddar, raspa
1/2 cup di pan raspa
2 webo, bati
1/4 cup di hariña
1 telep di garlic powder
1/2 telep di salo
1/4 telep di pepper preto

Instruccion
1. Pre-keinta e forno y prepara e teblachi: Keinta bo forno na 200°C (400°F). E temperatura aki ta sigura cu e bolitanan ta keda dushi crocante pafo y moli pa paden. Cubri un teblachi cu baking sheet (perga-ment paper) pa evita cu nan ta pega y pa haci limpiesa mas facil. Si bo no tin baking sheet, bo por spuit e teblachi cu un tiki spray di cushina of vet cu un tiki azeta.

2. Cushina e broccoli: Herbe e broccoli corta den awa cu salu pa mas of menos 3-5 minuut, of te ora e bira tiki moli pero ainda tin un tiki resis-tencia. Ta importante pa no herbe demasiado, ya cu e lo bira mucho moli. Scure e awa bon bon, uzando un sefta y press e broccoli suave-mente pa kita cualkier exceso di humedad. Lag'e fria un tiki prome cu mescl'e cu e otro ingredientenan. Esaki ta critico p'e bolitanan keda hunto.

3. Mescla tur cos: Den un kopi grandi, mescla e broccoli cushina y combina cu e keshi cheddar, pan raspa, webo bati, hariña, garlic powder, salo y pepper preto. Uza bo mannan (limpi, cla!) pa mescla tur cos bon te ora e ta combina y bo por forma bolita cu e mescla. Si e mescla ta mucho pegahoso, bo por agrega un tiki mas pan raspa. Si e ta mucho seco, bo por agrega un tiki mas webo bati.

4. Forma e bolitanan: Cu bo mannan, forma bolitanan chikito di mas of menos 2-3 cm di diametro. Trata di traha nan di mas of menos e mesun tamaño pa nan cushina pareu. Pone nan riba e teblachi prepara, lagando un tiki espacio entre cada un.

5. Horna: Horna pa 15-20 minuut of te ora nan bira dushi bruin hasa y e keshi bati. E tempo di horna por varia depende di bo forno, pues keda pendiente.

6. Sirbi: Sirbi nan cayente! E bolitanan aki ta dushi riba nan mes, pero bo por sirbi nan cu bo saus faborito, manera ranch, marinara, saus di yoghurt cu herbs of hasta un tiki ketchup pa e muchanan. Nan ta perfecto como un appetizer, un banda pa un cuminda principal of un snack saludabel.

Tipnan adicional y variacionnan
* Agrega mas sabor: Bo por agrega un tiki siboyo corta masha fini, onion powder of peterselie fresco corta na e mescla pa mas sabor.
* Variacion di keshi: Cambia e keshi cheddar pa gouda, Suiso of un mescla di keshi Italiano pa un sabor diferente.
* Proteina adicional: Pa un cuminda mas completo, bo por agrega un tiki galiña cushina corta masha fini of tuna na e mescla.
* Extra crocante: Pa un toke extra crocante, bo por pasa e bolitanan den un tiki pan raspa adishonal prome cu bo horna nan.
* Keda fresco: E bolitanan di broccoli cu keshi aki ta keda bon den frigi-dair pa 2-3 dia. Bo por keina nan den forno of den air fryer pa nan bira crocante atrobe.

Fortaleza pa Famia

Nunca lubida for di unda Dios a saca bo y libera bo

DEN nomber di Cristo Hesus di Nazareth awe, si aworaki mes, tur plan di scuridad, inmoralidad, bruheria y santeria cu por a lanta contra bo bida of a lanta contra bo bida y famia ta keda cancela, destrui y tur spirito impuro ta bay pa nunca mas bin bek (Marco 9;25).

Ora nos ta kere den nos Señor Cristo Hesus El a duna nos autoridad contra tur locual ta scuridad y malesa, pasobra El a bisa den Marco 16:17-20 cu e señalnan aki lo sigui esnan cu ta kere.

Tur posibilidad ta existi cu cos no tabata bay bon den nos bida y nos tabatin dificultad pa bay dilanti, pero cu yudansa di Dios, nos alcansa meta cu hopi biaha nos mes no por kere na unda nos ta awe.

Pero tambe nunca kere cu bo por avansa den bida cu yudansa di scuridad, inmoralidad, manipulacion, corupcion, pasobra e dia cu menos bo spera e enemigo lo laga bo cay, pasobra su poder ta temporal, e ta tata di mentira y hopi cos cu ta mustra bunita, pero ora e berdad, sali na cla berguensa ta pa esun cu a kere den su maldad.

Nunca lubida con bo mayornan a lanta bo, con nan a cria bo, porta bo no a lanta hunto cu bo mayornan, pero nunca lubida e persona cu Dios a permiti guia bo riba e bon caminda, pa awe bo ta caminda bo, ta sea semper agradecido.

Trata tur hende bon y no paga malo cu malo, pordona, pasobra pordon ta trece bendicion, y liberacion, sea esun cu ta pordona prome, pa asina demostra cu bo ta biba, e palabra di Dios.

Ora Dios lanta bo y pone bo para riba bo pia, corda cu ta Dios a hacie pa bo y no bo mes, den tur cos sea agradecido na Dios, keda humilde, keda trankil, no laga orguyo di mundo, gara bo curason y cuminsa haci cos robes y lubida for di unda Dios a saca bo y libera bo.

Bonda ta bin di Dios y bondad ta bin di ariba, Dios ta pone hende hunto cu bo pa yuda bo, hende cu ta stima bo y kier bo bon.

Por ehempel bo ta un homber/muher y Dios a duna bo un esposa/esposo cu ta stima bo, por ta e no ta bunita manera un Miss Universo of un tipo di artista, pero su curason ta bunita, e ta para banda di bo den bon y den malo, e ta respeta bo, den tur momento, e ta fiel y sincero, corecto y semper bo por conta su cariño y atencion.

Awo bo a conoce den un tempo cu cos no tabata bay bon cu bo den bida, pero hunto boso a lucha y yiunan a bin, cas a wordo traha, auto a wordo cumpra, abundancia cu Dios a provee a drenta cas, sea agradecido un na otro, pero na prome luga sea agradecido na Dios y no laga material bruha boso cabes.

Trata tur hende bon, yuda tur cu bo por yuda, no menosprecia ningun hende, no discrimina ningun hende, corda for di unda Dios a saca bo y libera bo y sea humilde den tur cos, sigui sirbi Dios, cu firmesa den boso curason y boso lo wak con e bendicion di Dios, lo briya riba boso yiunan.

Pasobra wowo di Señor ta riba e hustonan y Su orea ta atento pa scucha nan oracion, ma e cara di Señor ta contra esnan cu ta haci malo. (1Pedro 3:9).

Sea agradecido na Dios tur momento.



Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un ehempel di amor inkebrantabel y transformacion

Awe ta Dia di Santa Maria Magdalena

RIBA dia 22 di juli, e kalender liturgico ta marca un fecha importante pa conmemora Santa Maria Magdalena, un figura cu ta resona profundamente den e tradicion cristian. Su bida, un cuenta di transformacion radical, lealtad inkebrantabel y un amor profundo pa Cristo, ta ofrece lesnan valioso cu ta trancende tempo y cultura. E dia aki ta un invitacion pa reflexiona riba su legado y kico nos tur por siña di dje.

Pa hopi siglo, Maria Magdalena a keda un personahe cu a wordo comprendi robes, hasta a wordo identifica eroneamente cu muhenan pecado. Sinembargo, e evangelionan ta present'e principalmente como un muhe for di ken Hesus a saca shete demoño.
E acto aki no tabata djis un milager fisico, sino un liberacion spiritual cu a marca e inicio di su caminda como un siguido ferviente di Hesus. Su experiencia ta mustra cu tur hende, sin importa nan pasado, por experencia un renobacion total di bida.

Un di e caracteristicanan mas sobresaliente di Maria Magdalena tabata su amor sin limite pa Cristo. E no tabata djis un discipel den e sentido clasico; el a apoya Hesus y su grupo cu su recursonan y mas importante ainda, cu su presencia. Su lealtad a bria mas fuerte durante e momentonan mas scur. Mientrastanto hopi di e discipulonan a bandoná Hesus durante su sufrimento, Maria Magdalena a keda na pia di e cruz, testigo di su morto. Su curashi y compromiso den e ora di necesidad mas grandi ta un testimonio potente di un fe profundo y un amor incondicional.

Ademas di su presencia na e cruz, Maria Magdalena ta carga e honor unico di ta e prome persona pa mira Hesus resucita. E evangelio di Huan ta describi con el a bay na e graf dialuna mainta trempan y a hay'e bashi. Hesus mes a aparece na dje y a encarg'e cu un mensahe crucial pa e otro discipulonan: e noticia di su Resureccion. P'esey, e ta wordo reconoci como e "Apostel di e Apostelnan," un rol di gran importancia cu ta destaca su posicion excepcional den e historia cristian.

E historia di Maria Magdalena ta un fuente di inspiracion profundo pa cada un di nos. E ta siña nos e balor di arepentimento sincero y e poder transformador di amor divino. No importa kico nos pasado por a contene, semper tin oportunidad pa un comienso nobo y un renobacion spiritual. Su ehempel ta un recuerdo cu fe no ta depende di perfeccion humano, sino di un curason habri pa Dios su gracia y un deseo sincero pa sigui su boluntad.

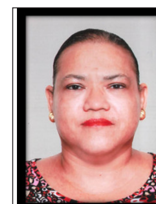
Laga nos, riba e dia di Santa Maria Magdalena, reflexiona riba e forsa di fe, e poder di pordon y e importancia di amor incondicional.

Laga su ehempel guia nos pa ta mas leal na nos principionan, mas compasivo cu esnan rond di nos y mas ferviente den e proclamacion di e mensahe di speransa. Su legado ta un faro cu ta ilumina e caminda di tur esnan cu ta busca transformacion y un conexion mas profundo cu lo divino.

Gradicimento / Invitacion



Na nomber di Max y Shary-Leane Dirksz y famia, nos kier a gradici un y tur cu a bin dispidi di nos ser stima:



Sharon Suzette Dirksz-Kock

Un danki di curason pa Kooyman Aruba y Corsou y coleganan, enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Danki na staff y personal di Aurora Funeral Home pa e bon servicio. Un danki tambe ta bay pa Alejandro Santana Zyncom y Zayenne Paesch, S & L Painting (Larry Nedd), Ocampo Corporation (Martin Bolaños), Nacho Werleman (Bohama), Roland Leito.
Y tambe un danki na Jacinto (Beertje) Dirksz cu tabat'ey tur dia, bo support tabata grandi, masha danki di curason.
Y tambe Irene Kock-Geerman y tambe Delbert cu a spuit e caha y cumpli cu deseo di Sharon.

Alabes ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa pa Sharon Suzette Dirksz-Kock, cual lo tuma luga na Misa Inmaculada Concepcion:
Diamars 22 di juli 2025 pa 7'or di anochi
Diahuebs 24 di juli 2025 pa 7'or di anochi
Diasabra 26 di juli 2025 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Nos ta pidi despensa si den nos dolor a lubida un of otro persona cu a duna sosten

Reflexion

E cuenta di nos bida: Un biahe unico



NOS tur ta biba un cuenta. For di e momento cu nos nace, te na e ultimo rosea cu nos hala, nos ta skirbi capitulo riba capitulo di nos propio buki di bida. E cuenta aki no ta manera ningun otro; e ta unico, personal y yen di aventura. Tin biaha, nos ta djis bay tras di e bida, lubidando cu nos tin e pen den nos man, cu nos tin e poder pa duna e cuenta aki direccion.

E prome capitulonan ta skirbi pa otro: nos mayornan, nos famia, e cultura den cual nos a crece. Nan ta siña nos e prome palabranan, e prome pasonan. Pero segun nos ta bira mas grandi, e responsabilidad ta cuminsa cay riba nos mes. Nos ta cuminsa tuma decisionnan, tuma pasonan cu ta forma e storia di nos existencia. Ta den e momentonan aki nos ta cuminsa mira e poder di nos propio boluntad, nos libertad di scoge.

Den e cuenta di nos bida, tin momento di alegria inmenso. Esakinan ta e capitulonan skirbi cu solo, cu harimento, cu amor. Nan ta e momentonan cu nos a sinti nos mas bibo, mas conecta cu e universo. E ta importante pa atesora e momentonan aki, pa bolbe lesa nan, pa laga nan inspira nos pa mas felicidad.

Pero, manera tur bon cuenta, tin tambe capitulonan di desafio. Esakinan ta e momentonan ora e buki ta parce di bira scur, ora e pagina ta yen di lagrima y dolor. E capitulonan aki por ta dificil pa lesa y mas dificil ainda pa biba. Pero ta den e profundidad di e momentonan aki nos ta descubri nos forsa interior, nos resistencia, nos capacidad pa supera. Manera e baranca di Aruba cu ta resisti e olanan sincero, nos tambe tin e forsa pa para firme. Ta despues di e tormenta e solo ta briya mas fuerte.

Nos cuenta no ta skirbi den isolacion. E ta interconecta cu e cuentanan di otro. E hendenan cu nos ta topa, e relacionnan cu nos ta forma, e palabranan cu nos ta comparti, tur esakinan ta agrega na nos propio narativa. Cada persona ta un personahe den nos buki y nos ta un personahe den nan buki. E cocreacion aki ta haci e cuenta di nos bida mucho mas rico y significativo.

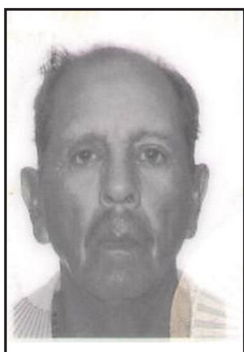
Tin biaha, nos por sinti cu nos cuenta no ta bay manera nos a planea. Tin desviacion, sorpresa y desilusion. Pero esaki ta e beyesa di un cuenta bibo. E no ta predetermina; e ta organico, semper den fluho. Nos tin e chens tur dia pa haci un cambio, pa skirbi un capitulo nobo cu mas intension, mas proposito y mas amor.

Laga nos stima nos cuenta, cu tur su imperfeccionnan y su triunfonan. Laga nos ta e autor cu mas pasion, cu mas consenshi. Pasobra na final di dia, e cuenta di nos bida no ta djis un serie di evento, e ta un refleho di ken nos ta, kico nos a siña y kico nos a duna na e mundo. Laga e ta un cuenta cu ta inspira, un cuenta cu ta resona, un cuenta cu ta yen di luz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Sixto M. Hernandis
Cariñosamnete yama "Iyo"
*14-04-1960 - †17-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos disculpa pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

> Faith is a living, daring confidence in God's grace, so sure and certain that a man could stake his life on it a thousand times.
>
> MARTIN LUTHER




Promise me you'll
always remember:
You're braver than you believe,
stronger than you seem,
smarter than you think,
And loved more than you know

Life's A Dance

Cu inmenso dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Antoinette Luidens-Koolman
*17-01-1963 †18-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues..



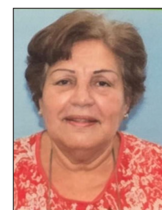

Her children arise and called her blessed
Prov. 31:28

MOM kind heart, beautiful spirit, lifelong blessing.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Mayra M. Flanegin
Cariñosamente yama "Titi"
*29-12-1961 - †18-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada. Den cunucu di yerba berde e
ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa
trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Verina Filomena Odor
Miho conoci como:" Vera"
*14-05-1947 †17-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Hesus a bisé: Ami ta e resurecshon i e bida; esun cu kere den mi lo biba, maske e muri.
Juan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di

Antonio Constantius Tromp
Mihor conoci como "Tony"
*19-04-1942 - † 15-07-2025

Na nomber di su:
Esposa stima: † Mary Edith Tromp-de Lange

Yiunan: Isaira y Raymond "Raimy" Davelaar-Tromp; Eldrich y Yuraima Tromp-Ruiz

Nieta(o)nan: Rayanne Davelaar; Zhayron Davelaar: Qizianne Arends

Mayornan: † Constantino Reginaldo y † Ines Virginita Tromp-Ruiz

Rumannan: † Urbanus Reginaldo y † Faustina Maria Tromp-Boekhoudt; Catharina Virginita y Carlos Antonio Sánchez-Tromp

Sua y cuñanan: † Ruben y † Albertina de Lange-del Valle y famia; † Miles y † Maria de Lange-Gonzalez y famia; † Joaquina "Ina" y † Alberto Yrausquin-de Lange y famia; † Clever y Carlos Paneflek-de Lange y famia; † Everett y † Carmencita de Lange-Pieters y famia; † Natividad "Navi" y Mercedes "Sela" de Lange-Maduro y famia; † Grecia y Hugo Kock-de Lange y famia; Mildred y Erold Bakmeyer-de Lange y famia

Con-suegro y suegranan: † Otto y Myrtha Davelaar-Kock; † Thomas y Maria Christina Ruiz-Tromp

Sobrino, sobrinanan, primo y primanan

Bon amiganan di cas: Amparo Wever; Judith y Michelle Laclé

Ihanan: Tinito Hansen; Nyanne Hinds; Gunnar Leonardo

Un danki di curason na Junaica Donato di CUIDO Healthcare Services.

Famianan: Tromp, de Lange, Davelaar, Ruiz, Sánchez, Boekhoudt, Yrausquin, Paneflek, Gonzalez, Pieters, Kock, Bakmeyer, Maduro, Figaroa, Kelly, Semeleer, Flanegien, Semerel, Trimon, Yarzagaray, Wever, Laclé, Hansen, Hinds y Leonardo.

Ta invita tur famia, conocirnan, su bon bisiñanan, amigonan di RKSV Scherpenheuvel na Corsou, Aruba y Boneiro, pa e acto di condolencia cu lo tuma luga diaranson 23 juli 2025 for di 7 pa 9 or pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 juli 2025 for di 2or pa 4or pm na Aurora Funeral Home despues pa Santana Catolico na playa.

Nos disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo sentimento, pero conforme cu Dios su boluntad a bay sosega den braza di señor:

Sra. Casimira Thijzen-Boekhoudt
(Chimina)
*4 maart 1944 – †14 juli 2025
Vda. di †Nicolaas (Jaty) Thijzen
Yiu di †Basilio Boekhoudt y †Anna Maria Boekhoudt-Croes

Na nomber di su yiunan: Dennis y Gina Thijzen-Jansen; Gilbert y Amparo Thijzen-Alzate

Nietanan y nieto stima: Genisha Thijzen y Bryan Figaroa; Anton Thijzen; Jasmira Thijzen; Jenny Bernal Alzate y Jerry Jones y yiunan

Su rumannan: Ruperta (Betty) Boekhoudt y †Alejandro (Janjo) Boekhoudt; Irma Boekhoudt;
†Aura Nicolaas-Boekhoudt y †George Nicolaas; Louisa Arends-Boekhoudt y Ronny Arends; †Elka Boekhoudt; Erna Croes-Boekhoudt y Herbert Croes

Su sua y cuñanan: †Maga Oduber Thijzen y †Joaquin Oduber; †Sirio Thijzen y †Titi Thijzen-Lopez; †Teresita (Chita) Thijzen; †Gregorio Thijzen y Sixta Thijzen-Kock; †Robby Thijzen y Lienchi Thijzen-Jansen; †Arcangel Thijzen y Alda Thijzen-Tromp

Su sobrino y sobrinanan: Raymond y Jaidy Boekhoudt-Alfaro Luna y famia; Mariska y Michael Lin-Boekhoudt y famia; Alvin y Jessica Boekhoudt-Kelly y famia; Ricky y Jennifer Arends-Reyes y famia; Ivan y Fernanda Thijzen-Villa Real y famia; Anthony Thijzen; Dayenne Thijzen; Jeanira Thijzen y Dolfi Werleman y famia; Lucienne Thijzen; Marion Thijzen y Xiomara Wernet y famia; Shamaira Thijzen; †Rodney y Roxana Thijzen-Nadall y famia; †Gregory y Janet Thijzen-Navas y famia

Tanta grandi:
Ida Maria Croes y famia
Magarita (Ita) Croes y famia

Suegro y suegra:
†Clemente Thijzen y †Leonilda Thijzen-De Mey

Consuegra:
Sra. Vda. Lucila Alzate-Castaño; †Margriet Jansen-Laclé

Su amistadnan di cas:
Belinda y Kito Maduro y famia; Nando y Bernadette Schouten; Violeta Orman; Trudy Thiel; Meya

Na nomber di tur su ihanan, comer y compernan, primo(a) nan y su bon bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Thijzen, Jansen, Alzate Castaño, Jones, Nicolaas, Arends, Croes, Oduber, Lopez, Kock, Tromp, Kelly, Lin, Reyes, Werleman, De Mey, Laclé, Feliciana, Navas, Ras, Erasmus, De Cuba, Camacho, Paskel, De Kort, Wouters, Dubero, Fingal, Figaroa, Alberts, Dirksz, Robert, Ruiz, Damian, Barrera, Rasmijn, Luidens, Wernet, Nadall, Yarzagaray, Bislick y Van Aardenne-Croes.

Na luga di flor of krans lo aprecia un donacion pa un bon causa na Stichting H.O.P.E. Foundation (Helping Our Precious Eldery), lo tin un box disponibel.

Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida cualkier famia/conocir.

Ta invita pa e acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar diaranson 23 di juli 2025 na Royal Funeral Home for di 9:00am pa 10:30am, sigui pa e respons entre 10:30am pa 11:00am. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:

Ana Francisca de Cuba-Mora
Miho conoci como: "Ana"
*1 December, 1946 - †17 Juli, 2025

Na nomber di su casa: †Roque Agustin de Cuba

Su yiunan; Roque Gerard de Cuba y Marilyn Semeleer y Famia; Joselito y Yusmary de Cuba Salcedo y Famia

Nieto y nietanan: Vashti Tromp y Patrick Bermudez; Joshbel de Cuba; Andriane Maduro; Rigel Harms y Lydyanne Ras; Veronique Harms y Elton Jansen; Alison de Cuba; Giandra de Cuba y Steven Alberts; Josmaury de Cuba

Bisanieto y bisanietanan: Aliyah Harms; Aiden Harms; Regiliane Jansen; Jeanique Jansen; Eshangely Jansen; Liam Bermudez

Su rumanan: Jesus y Iveraid Mora-Ruiz; †Irma y †Heronimo Cabrera-Mora; Carmen y Mario de Cuba-Mora; †Emiro y Petra Mora-Gutierrez; †Reinaldo y Ester Mora-Petit; †Orlando (Paisa) y Jacinta Mora Garcés de Cuba; Nancy Mora y †Marquito Medina; Andrea Vargas y famia; Jose Vargas y famia; Daniel Vargas y famia; Amarilis Vargas y famia; Miguel Vargas y famia; Aida Vargas y famia; Isabel Vargas y famia; † Sara Vargas y famia; † Alberto Vargas y famia

Sobrino y Sobrinanan: Jairo y Martha de Cuba Morales y famia; Marvin y Madonna de Cuba y famia; Jasmira Mora Garces y Jeshua Geerman; Orlando "René" y Jeanine Mora Garcés-Everon; Rene Javier y Haymet Mora-Gutierrez y famia; Egly y Victor Gonzalez-Mora y famia; Yahiny y Cristian Lopez-Mora y famia; Reinaldo y Jeraldine Mora-Molleda y famia; Alexander Mora; Emiliet Mora y familia; Sussy y Marcos Oviol-Mora y famia; Jesus Antonio y Dana Mora-Sanchez; Yveraid Downes - Mora y famia; Milanjela Cabrera y Raichard Tejedor y famia; † Majerlin Cabrera y famia; Hernan Cabrera y famia; Maryori Medina; Marlon y Crismar Medina-Calles y famia

Sua y Cuñanan: Annie y †Maxi Garcia-de Cuba y famia; † Olga y † Julio Luidens-de Cuba y famia; Reina y † Rolando Croes-de Cuba y famia; Betty y † Dodo Wever-de Cuba y famia; Juan y Jennifer de Cuba-Duim y famia; Luis de Cuba y Famia; Alsira y Mirto de Mey-de Cuba y famia

Famianan cerca: Kevin de Cuba, Iandre de Cuba, Jarick Helder, Tico Luidens, Shandy de Mei, Rowald Wever, Joanne Wever, Josanne Wever, Jo-Nally Wever, Jackline Wever, Santy Semeleer Julienne Panefleк, Oriana Panefleck, Zayne Paneflek, Ali Mora-Garcés y demas famia, amiga y amigonan di Fundacion Curason di Savaneta

Un gradicimento ta bay pa e colaboradonan di Edmond Harms Foundation y W.G.K.

Demas famia: De Cuba, Mora Garcés, Semeleer, Salcedo, Thijsen, Luidens,Tromp,de Mey, Maduro, de Kort, Garcia, Wever, Vargas bon bisiñanan y amigonan y conocirnan y demas famia na Venezuela y Aruba

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y entiero cual lo tuma luga diamars 22 di Juli 2025 for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico San Jose na Savaneta.

Nos ta disculpa si durante nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y amistadnan di nos difunto stima.




Si un hende muri, e por bolbe biba? "Lo bo yama, y lo mi contesta bo, nos ta anhela pa mira obra di bo man." — Job
14:14,15

Cu inmenso tristeza, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Juliana Anasaria Kelly-Tromp
Miho conoci como: Jeanna, Mama Chana
*16-02-1944 - †12-07-2025
Vuida di: †Carlos B. Kelly

Su mayornan: †Paulus J. Tromp y †Dominica Tromp Kelly

Su yiunan stima: Violetta Everon-Kelly y Nelson y famia; Ruthmila Sawney-Kelly y Herman y famia; Aldrin Kelly y famia; †Gilbert Kelly

Nieto/a nan stima: Nelson Gilbert Everon y Mariah y yiu na Belgica; Kimberly Everon; Justin Everon; Jermaine Sawney; Zachary Sawney; Andrew Kelly; Andreina Kelly

Bisanieta: Lystra Everon na Belgica

Rumannan: Sra. Viuda Sixta Kelly Tromp y famia; Sra. Viuda Filomena Tromp; Roy Tromp y Clavel Tromp-Leest

Cuña: Sra. Vuida Victoria Perez-Kelly y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia y conocirnan na Aruba, Belgie y Hulanda.

Tur su rumannan spiritual di Testigonan di Jehova; specialmente congregacion Tanki Leendert.

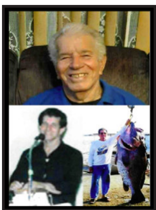
Demas famia: Kelly, Tromp, Everon, Sawney, Martijn, Arends, Farro, Rijna, Croes, Correa, Solognier, Montaner, Ramada, Schwengle, Gomez, Boekhoudt, Perez, Maduro.

Nos disculpa si nos por a lubida un otro famia den nos tristesa.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar Dialuna, 21 di juli 2025, di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diamars, 22 di juli 2025, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa santana na Sabana Basora. Lo tin un discurso pa 3'or di atardi.

Despues di intiero, nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas




Amor tin Pasenshi. Amor ta Bondadoso (1 Cor 13)

A bay sosega:

Esteban Rodriguez (Banchi) Koolman
26-12-1941 – 18-07-2025

Na nomber di su casa: Celeste/Celestina J. Koolman-Geerman

Su rumannan: †Maria Koolman y famia; Marco (Chomai) Koolman; Juan Koolman y yiu; Vicente (Vito) y Nubia Koolman-Gomez Tabares; Genoveva (Chibe) Koolman y famia; †Eligia (Rika) y †Gilberto Croes-Koolman; Juliana (Diana) y Edi Rosel-Koolman y famia; †Felipe (Fefe) Koolman; Fernando (Doy) y †Antjie Koolman-Christiaans y famia; Lupina y Adriaan (Adi) Albertsz-Koolman y famia

Manera yiu: Geraldine (Shera) Racherds-Albertsz y famia; Fernando Tromp y famia; Angelo Koolman y yuinan; Anabelle Quandus y famia; Isabelle Quandus y famia; Anouk Geerman

Cuña- y suanan: Viuda Marianita Monica Koolman y famia; Eusebio (To) Geerman y famia; Jacinto (Sinto) Geerman; Roberto (Keto) Geerman y famia; Romulo (Rumo) Geerman y famia; Pancho Geerman y famia

Ayudantenan dedica: Claudia Macea-Saucedo, Janitza Alders, Jonet Jeantine, Marinelly Tromp y Mimi Garrido

Bon Bisiñanan: Efy y Angelique Ras-Lampe y famia, Theresa Henriquez-van der Linden y famia, Adriana Werleman-Henriquez y famia, Lina Almary y famia

Fiel Amigonan: Jenny de Miranda, Zulay van Poppel, Ruthmila Kock, Jenny van der Biezen, Dan y BitoThijsen, Chito de Cuba, Oosman Karim, Carmelo Maduro, Maito van der Linde y Frank van der Linden, Rufo de Mey

Amiganan di Cas: Margareth Quandus-Liendo, Sylvia Leon, Filomena Semeleer-Tromp, Mary Limonier, Louisa Abreu

Sostenedornan di Salud: Dokter Melissa Wever y asistente Jocey, Terapista fisico Tom Nijhuis, Physio Clinic Aruba, Botica Aloe, Wit Gele Kruis, Poli Urologie, IMSAN

Sobrino-y Sobrinanan, Primo- y Primanan, Comper- y Comernan, Ihanan, Compañe-/Amigonan musico, ex-Coleganan di DOW, Amistadnan na Aruba, Hulanda, Merca y Corsou y demas Famia: Koolman, Rafini, Vrolijk, Rasmijn, Gomez-Tabares, Croes, Restrepo, Rosel, Christiaans, Albertsz, Tromp, Ras, Roos, Racherds, Gomez, German, Dirks, Celaire, Mackintosh, Toppenberg, Werleman, Loefstop, Luidens, Schwengle y Sanchez

Nos disculpa na esnan cu nos por a lubida di menciona

Ta aprecia un donacion destina pa Fundacion Leerorkest Aruba pa asina continua legado di formacion musical di Banchi

Acto di despedida ta tuma luga diasabra 26 di juli 2025 entre 1' or y 4' or di atardi na Ad Patres. Entiero ta den Santana di Sabana Basora despues di respons cu ta cuminsa pa 3'or y mey di atardi.

Despues di entiero no por ricibi bishita na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com